

# DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

KETVIRTADIENIS – THURSDAY, NOVEMBER – LAPKRIČIO 20, 2014 • Vol. CV Nr. 137 Kaina 1.50 dol.

4545 WEST 63rd STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60629

PERIODICALS

NEWSPAPER – DO NOT DELAY – Date Mailed 11-19-14

ŠIAME NUMERYJE:



Atradęs savo nišą – 4 psl.



Verslininkės pastabos – 10 psl.

## DRAUGAS

Mano laikraštis  
nuolatinis,  
patikimas,  
mus rišantis.



Arkivysk. Blace Cupich (k.) ir kardinolas Francis George

AP nuotr.

## Čikagos katalikai džiaugsmingai sutiko naują ganytoją

Antradienį, lapkričio 18 d. iškilmingose šv. Mišiose Čikagos Šv. Vardo katedroje (Holy Name Cathedral) Blace Cupich buvo įšventintas naujuoju Čikagos, trečios pagal didumą Jungtinėse Valstijose arkidiecezijos arkivyskupu. Iškilmėse dalyvavo 77 metų kardinolas Francis George, iki šiol ėjęs šias pareigas, taip

pat popiežiaus nuncijus Carlo Maria Vigano, arkidiecezijos kunigai ir vienuolės, Čikagos miesto meras Rahm Emanuel, Cupich artimieji. Iškilmės vyko keliomis kalbomis. Čikagos arkidiecezijai priklauso 2, 2 mln. parapijiečių. Cupich tapo devintuoju Čikagos arkivyskupu.

Reuters info

## Dramatiškas antradienio rytas „Draugo“ pašonėje

**N**eįprastai prasidėjo antradienio, lapkričio 18 d. rytas. Pakeliui į redakciją per radiją išgirdau žinią apie lėktuvo katastrofą prie pat Midway oro uosto. Kai pranešė adresą – prie 65-tos ir Knox, supratau – tai gi čia du žingsniai nuo „Draugo“! Kertant Knox gatvę, prieš įsukant į „Draugo“ kiemą, matėsi jūra mašinų su signaliniais žiburėliais. Per radiją pranešė, kad namo, į kurį įsirežė lėktuvas, gyventojai – gyvi, užsimušė tik pilotas. Aha – net jei tai ir „Draugo“ darbuotojo Vlodo Juzėno namas (žinojau, kad jis gyvena toje gatvėje), jam nieko neatsitiko – pagalvojau, statydama mašiną „Draugo“ aikštelėje.

Pro redakcijos langus matėsi įvykio vieta. Paskambinom Jonui Kupriui – pakeliui į darbą jis užfiksavo dramatišką vaizdą. Kaip vėliau papasakojo Vladas, visą dieną gatvė buvo užtvirta, ten darbovosi gelbėtojų tarnybos. Anksti iš ryto (labai šalto ryto!) suskrido daugybė televizijos stočių. Namą 6515 S. Knox buvo pervėręs lėktuvas. Gyventojai iš gretimų namų buvo evakuoti – bijota sprogimo.

Netrukus paaiškėjo, kad to namo gyventojai – pagyvenusio lietuvių pora, Raymond ir Roberta Rolinskas. Prieš 3 val. ryto jie pabudo nuo smūgio – lėktuvas rėžėsi į jų svetainę ir pradūręs grindis, įsmigo rūsyje. Pilotas žuvo vietoje, bet užtruko kelias valandas, kol specialiosios tarnybos galėjo iškelti jo kūną. Namų šeimininkai, kuriems per 80 metų, buvo išsigandę



Lėktuvas įsirežė per pėdą nuo R. ir R. Rolinskų miegamojo

Jono Kuprio nuotr.

ir pasimetę, bet jiems nieko neatsitiko. Rolinskus priglaudė skersai gatvės gyvenanti taip pat lietuvių kilmės kaimynė Jeanine Venckus. Lėktuvo iškėlimo darbai vyko visą dieną – dabar namo žiojėja didelė skylė, teritorija aptvarta tvora ir saugoma.

Nelaimė atsitiko ankstyvą antradienio rytą. 2:45 val. tik pakilusio iš Midway oro uosto nedidelio dvimoto-

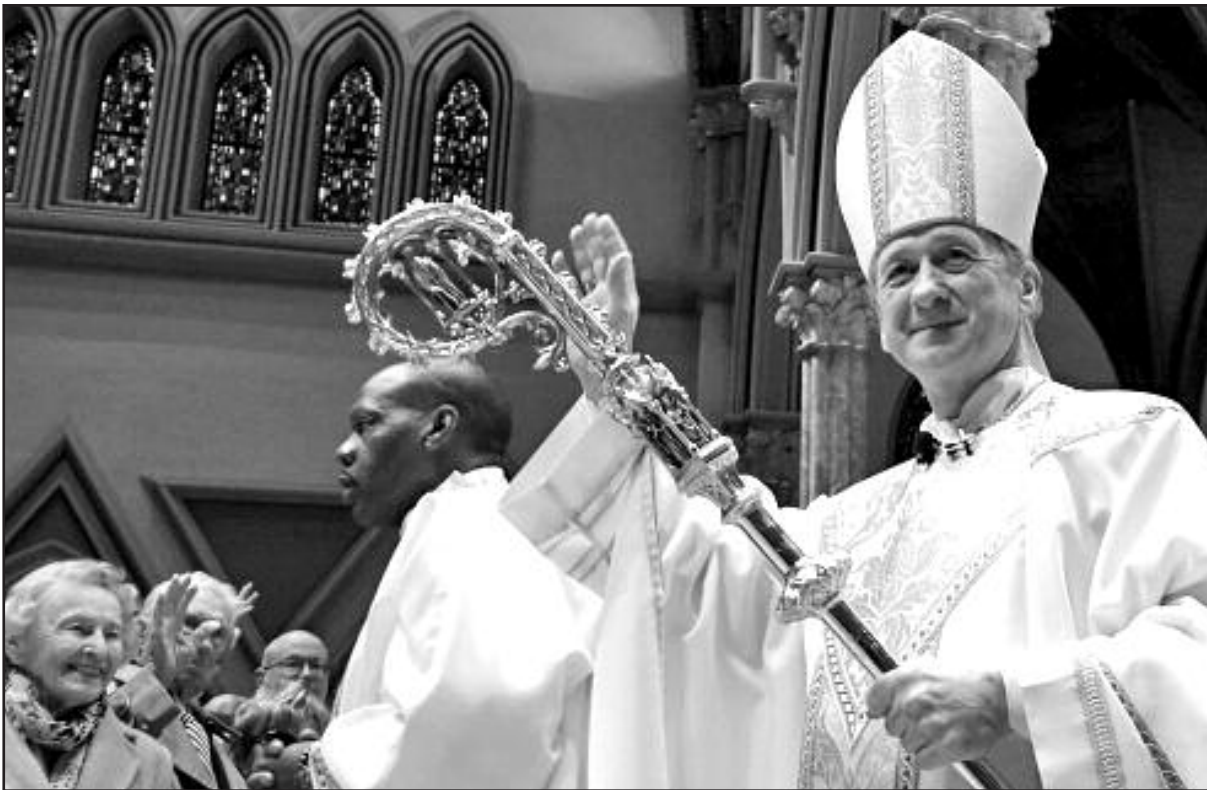
rio lėktuvo „Aero Commander 500-B“ pilotas 47 m. Eric Quentin Howlett paprašė oro uosto dispečerių tako avariniam nusileidimui, tačiau nespėjo grįžti atgal ir rėžėsi į raudonų plytų namą už ketvirčio mylios nuo pakilimo vietos. Pranešama, kad avarijos priežastis bus nustatyta maždaug per savaitę.

Ramunė Lapas

Paprastai mirštame, kai išmokstame gyventi – Anonimas

# „Išdrįsti pasinerti į tikrovę“

„Svarbu turėti ne vien supratimą apie gyvenimą iš paukščio skrydžio perspektyvos, bet ir realiai būti panirus į situacijos tikrovę ir atkreipti dėmesį į tai, ką galima pastebėti šią akimirką aplink save“, – sako naujasis Čikagos arkivyskupas B. Cupich. Artimesnei pažinčiai su naujuoju Čikagos katalikų ganytoju siūlome ištrauką iš interviu, duoto NCR.org žurnalistui, kuriame Blase Cupich dalijasi svarbiomis mintimis apie šiandienę Katalikų Bažnyčios situaciją.



Čikagos arkivyskupas Blase Cupich

Chicago.CBS nuotr.

Per spaudos konferenciją žurnalistų paklaustas apie jūsų stilių ar reputaciją Vyskupų konferencijoje, atsakėte, kad viskas, ką galėjote, – tai būti savimi. Gal tai kvailas klausimas, bet kas yra vyskupas Cupich? Kokie jūsų būdingi bruožai? Kaip žmonės jus pažįsta?

Spėju, kad esu savo tėvų vaikas. Manau, jog viskas, ką išmokau, kaip dirbti su žmonėmis ir prisiimti atsakomybę, yra dalykai, kurių išmokau iš savo tėvų: sunkiai dirbti, melstis, gerbti žmones, suvokti, jog neturiu visų atsakymų, kad Dievas pasirūpins situacija, jeigu mes juo pasitikėsime.

Ar galiu papasakoti porą istorijų?

Žinoma.

Pirmoji būtų tokia: Atsimenu vieną ypatingą šeštadienio vakarą, buvau gal aštuonerių, – o šeštadienio vakarais mes visi turėdavome išsimaudyto vonioje, nes kitą dieną eidavome į bažnyčią, ir mano mama viską suruošdavo Mišioms.

Mano tėvai buvo pažadėję sekmadienį paaukoti Bažnyčiai 3 dolerius – tai buvo 6-asis dešimtmetis, ir tokia suma mūsų šeimai buvo visai nemenka. Mano tėvas dirbo pašto kurjeriu, o šeimoje, man atrodo, jau buvo gimę septyni vaikai.

Mama tik trumpai užsiminė: „Na, jūsų tėvas rytoj gaus algą.“ Tai buvo paskutiniai jų trys doleriai. O mano širdyje liko gilaus pasitikėjimo jausmas, taip pat priklausymo bendruomenei bei įsipareigojimo suvokimas, kurie paliko man didžiulį įspūdį.

Kita istorija susijusi su mano tėčiu. Būdamas 48-erių jis susirgo Parkinsono liga, tad nebegalėjo dirbti. Vėliau, kai po reabilitacijos ir gero gydymo vėl pradėjo dirbti, ištraukė į Šv. Vincento Pauliečio draugiją kaip savanoris.

Jis eidavo nuo durų iki durų lankydamas žmones, ypač kaimo vietovėse, ir pastebėjo, kaip prastai žmonės maitinasi. Kaip tik tais metais, 8-ajame dešimtmetyje, startavo valstybinė programa „Maistas ant ratų“. Mano tėvas kreipėsi į apskrities tarybą, kad ji įsitrauktų į programą, tačiau valdininkai kratėsi papildomo darbo.

Tada jis padarė tai, ką būtų padaręs kiekvienas save gerbiantis kroatas – o jis buvo šimtaprocentinis kroatas, kaip ir aš – jam tai nepatiko, tad nusprendė pats dalyvauti rinkimuose, varžydamasis su savo partijos nariu. Jis nugalėjo vos per plauką, bet tarnavo tris kadencijas, tapdamas apskrities valdybos pirmininku, ir jie galiausiai įgyvendino programą „Maistas ant ratų“.

Šiomis istorijomis norėjau iliustruoti mintį, kad ruošiuosi dirbti su sistema, tačiau ketinu ieškoti būdų, kaip dalykai galėtų judėti į priekį, – ypač tada, kai kažką itin stipriai jaučiu, esu nusiteikęs judėti į priekį. Manau, kad šito išmokau iš savo tėvo.

**Kalbėjote apie savo motinos pasitikėjimą Bažnyčia. Tačiau mes gyvename laikais, kai toks pasitikėjimas Bažnyčia nebėra toks kaip anksčiau. Ką apie tai galvojate?**

Manau, kad tai tiesa. Tačiau, mano galva, egzistuoja bendras nepasitikėjimas institucijomis, nes jos kartais mus apvilia. Iš dalies tokia laikyseną priklauso ir nuo to, kad 24 val. per parą ir 7 dienas per savaitę girdime naujienas, sąmoningai pasakojančias apie blogai veikiančius individus ar institucijas. Žiniasklaida siekia tokias žinias išryškinti ir manau, kad tai kuria nepasitikėjimą individais, žmonėmis, vadovais – taip pat ir institucijomis.

Mes esame įpratę laikytis kiek nuošaliau nuo tokių dalykų, leisdami sau rodyti didesnę atlidumą žmonių klaidoms. Tačiau turėtume užtikrinti didesnę skaidrumą bei aiškų dalykų pateikimą, kai svarbesni dalykai pakrypsta neteisinga linkme. Kartais galime tapti perdėm smulkmeniški – išvelgti kiekvieną mažą silpnę bei pakirsti žmonių pasitikėjimą vadovais ar institucijomis.

**Ne viena JAV vyskupija susiduria su tikinčiųjų skaičiaus mažėjimu, kunigų trūkumu, populiacijos kaita. Kokių pamokų išmokote savo ankstesnės tarnystės metais, kurios galėtų praversti naujose pareigose?**

Sakyčiau, kad tuose miestuose, kuriuose darbavauš iki šiol, turėjome kur kas mažiau tiek žmonių, tiek finansinių išteklių. Ir manau, turime būti realistai. Negalime priimti sprendimų, remdamiesi praeitos eros dalykais, kai viskas buvo visiškai kitaip. Manau, kad kaip tik dėl to kartais patiriame rimtų sunkumų...

Jeigu neįvertiname situacijos, atsižvelgdami į dabarties aplinkybes, kyla grėsmė užsidaryti ideologijos arba iliuzijos apie tai, kaip viskas turėtų būti, – nes taip buvo praeityje – narvelyje.

Manau, kad popiežius šiuo klausimu yra pasisakęs labai aiškiai. Viena iš dažnai jo kartojamų frazių yra: „tikrovė yra didesnė už idėjas“.

Manau, kad jis kaip tik šito iš mūsų prašo. Popiežius pateikia mums naują epistemologiją, naują būdą mokytis, pažinti – naują būdą sužinoti.

Išties mes galime užsidaryti savo mažame idėjos ar iliuzijos burbulė, susitelkę į tai, kaip viskas buvo praeityje.

Svarbu turėti ne vien supratimą apie gyvenimą iš paukščio skrydžio perspektyvos, bet ir realiai būti panirus į tikrovę ir atkreipti dėmesį į tai, ką galima pastebėti šią akimirką aplink save.

**Man padarė stiprų įspūdį jūsų žodžiai ganytojiškajame laiške, kuriame rašote, jog katalikai turėtų „įžengti į nežinomą erdvę ir neapibrėžtą teritoriją, pasitikėdami vienas kitu prisiimti bendrą atsakomybę už Bažnyčią, kaip savo nuosavybę“. Ką jums tai reiškia?**

Manau, tai reiškia, kad mes neturime visų atsakymų besikeičiančioms problemoms bei iššūkiams, su kuriais susiduriame. Tačiau šitai neturėtų mūsų paralyžiuoti ir neleisti bandyti judėti į priekį, juk labiausiai nepažintuose dalykuose mes ir sutinkame Kristų, kuris yra kitoks.

Turime nuostabią ištrauką iš Šventojo Rašto, kuris sako, kad „mūsų keliai nėra Dievo keliai“. Išties kartais mes nedrįstame judėti nežinomo dalyko link todėl, kad nekontroliuojame situacijos. Tuo tarpu ji yra kvietimas atsižvelgti į faktą, kad nepažinusis Dievas veikia mūsų gyvenimuose ir kviečia mus į ateitį, kurią ne mes sau kuriame, o Jis kuria mums.

Nukelta į 3 psl.

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by

the Lithuanian Catholic Press Society,  
4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532.

Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.  
Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street,  
Chicago, IL 60629-5532

### GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD): – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00  
Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD): – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00  
Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesunčiame.

„Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.  
Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas

vyr.redaktore@gmail.com

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį ir kalbą neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

Administracijos el. paštas:

skelbimai@draugas.org  
administracija@draugas.org





## RYTYS

Rytys – rytinis, iš rytų pučiantis vėjas. Puslapis „Rytys“ pristato JAV lietuvių naujienas iš rytų pakrantės valstijų.

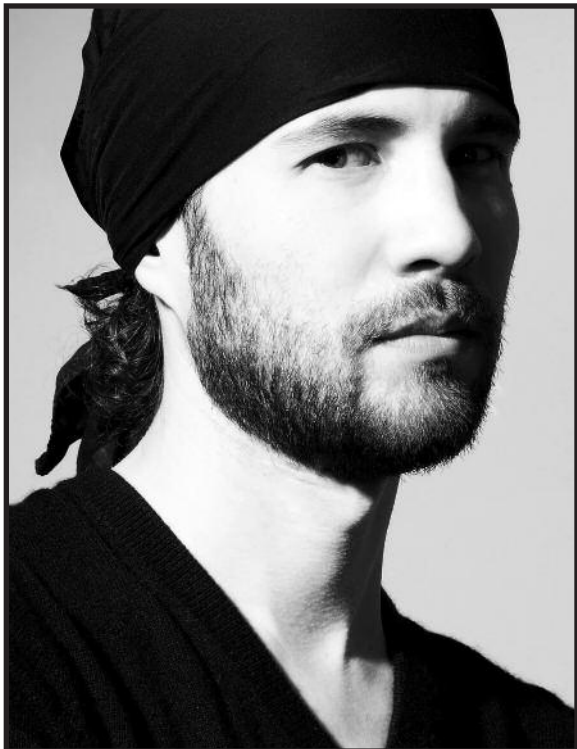
Redaktorė Vaida Lowell • El. paštas: draugas.east.coast@gmail.com

# Lietuvio žurnalas diktuoja madas vyrams

## RŪTA ANDRIUŠKEVIČIŪTĖ

Savo pomėgių, interesų bei svajonių vedinas lietuvis Algis Puidokas nuo 2010-ųjų metų New Yorke leidžia vyrų mados žurnalą „Essential Homme“, kuris spėjo įsitvirtinti didžiulėje Amerikos žurnalų rinkoje ir jau penktus metus skelbia naujausias mados tendencijas Amerikos vyrams. Tuo tarpu pats Algis nesijaučia išskirtinis ir teigia tiesiog darantis tai, kas jam patinka.

Nors Algis ir yra itin užsiėmęs, mielai sutiko susitikti pokalbiui. Apsikeitę keletu elektroninių laiškų susitarėme susitikti šeštadienio popietę New Yorke, žemutiniame Manhattane. Į susitikimą Algis atskubėjo tiesiai iš foto sesijos, skirtos kitam žurnalo numeriui. Prisdėdį jaučioje kavinukėje pradėjome pokalbį ne tik apie Algio leidžiamą žurnalą, bet ir nuo ko viskas prasidėjo, kaip klostėsi įvykiai, atvedę mūsų pašnekovą ten, kur jis yra dabar.



Algis Puidokas nuo 2010-ųjų metų New Yorke leidžia vyrų mados žurnalą „Essential Homme“

– Trumpai papasakokite apie savo vaikystę. Kokioje aplinkoje augote ir ar tėvai turėjo įtakos tam, ką darote dabar?

– Mano tėvai buvo meniškai nusiteikę. Mano tėtis buvo statybos inžinierius, o mama – architektė. Ji daug piešdavo. Kai man buvo maždaug dvylika metų, tėvas padovanojo fotoaparata. Nuo to viskas prasidėjo. Aš visą laiką domėjausi kinu, filmais ir televizija, tačiau tuomet aš pradėjau fotografuoti.

– Tuo pačiu dovanotu fotoaparatu?

– Taip. Tuomet dar nebuvo skaitmeninės fotografijos, buvo tik juostos, kurias reikėjo ryškinti, todėl aš pradėjau skaityti rusišką literatūrą, kurios tuomet buvo daug, nes norėjau išsiaiškinti, kaip reikia visa tai daryti. Taip ir išmokau... Tėvas niekuomet neaiškino daug, kaip ką reikia daryti – nukreipė tokiu keliu, kad reikėjo išsiaiškinti pačiam. Ir taip aš išmokau – skaitydamas knygas. Manau, kad toks būdas, kokį naudojo mano tėvas, yra efektyvus, nes jeigu tu pasakysi vaikams kaip viską daryti, jie nieko neišmoks. Reikia vaikus paskatinti, kad mokytųsi patys.

– Taigi, mama Jums buvo paspirtis iš meninės pusės – idėjos, pavyzdys... O tėvas...?

– Tėvas turbūt labiau padėjo iš techninės pusės, pastūmėjo mokytis techninių dalykų. Jis buvo toks, kuris galėjo tave įmesti į baseiną ir tu turėjai pats išmokti plaukti. Tas pats buvo su fotografija ir kitais dalykais.

– Pirmasis Jūsų „darbas“ buvo fotografuoti žurnalui „Moksleivis“. Kaip viskas prasidėjo?

– Kai aš pradėjau fotografuoti ir tuo dovanotu fotoaparatu „išfotografavau“ visą šeimą bei gimines (pašnekovas juokiasi – red.), reikėjo galvoti, ką daryti toliau. Kaip tik tuo metu pradėjau labiau domėtis žurnalais – mano mama apsigyveno Amerikoje ir siūsdavo įvairius madų žurnalus. Tai buvo maždaug 1993-ieji – aš vis dar mokiausi vidurinėje. Kaip viskas prasidėjo, tiksliai nepamenu. Aš turbūt nuėjau tiesiai į redakciją ir pasakiau, kad noriu fotografuoti. Redaktoriai tuo metu buvo iš Lietuvos Rašytojų sąjungos – Algimantas Zurbas ir Balys Jauniškis. Na, ir jie pamatė, kad aš labai rimtas (pašnekovas vėl juokiasi – red.). Tuo metu jie organizuodavo Lietuvos jaunųjų rašytojų suvažiavimus ir man davė užsakymą važiuoti kartu į kažkurį Lietuvos miestą ir padaryti fotoreportažą. Taigi taip viskas ir prasidėjo.

– Ar buvo kokias nors įsimintiniausias fotosesija iš darbo „Moksleivyje“?

– Prieš šitą „didelį darbą“ buvo dar visokių mažesnių – važinėti po Lietuvos mokyklas ir fotografuoti pasižymėjusius moksleivius ar pan. Pats įdomiausias darbas man buvo fotografuoti gražius žmones. Todėl, kad tuomet aš jau pradėjau žiūrėti įvairius madų žurnalus. Aš žiūrėdavau į reportažą ne kaip į paprastą fotoreportažą. Kai reikėdavo, pavyzdžiui, nufotografuoti portretą, aš nusivesdavau žmogų kur nors, kur būdavo kitoks, įdomesnis apšvietimas. Nenorėjau fotografuoti paprastai, iš priekio, prie kokio nors suolelio. Man visuomet buvo įdomu sukurti kažką daugiau nei yra realybėje ir padaryti žmogų gražesni.

– Kodėl iš pradžių pasirinkote kinematografijos studijas, jeigu jau tada buvote susidomėjęs fotografija?

– Todėl, kad fotografija, kinematografija ir televizija yra labai susiję. Kinas – tai ta pati fotografija, tik judanti. Iš pradžių mokiausi Vilniaus aukštesniojoje technologijos mokykloje, Vasario 16-osios gatvėje, o po metų perėjau į Lietuvos muzikos ir teatro akademiją, teatro ir kino fakultetą. Kinas ir televizija man buvo įdomu, akademijoje buvo daugiau meno, studijavo geri aktoriai ir sklandė daugiau idėjų. Tuo metu aš pradėjau domėtis reklamos fotografija ir madomis.

– Įgijęs bakalauro diplomą Lietuvoje, Jūs nusprendėte persikelti į Paryžių. Kodėl pasirinkote būtent Prancūziją? Ką konkrečiai ten studijavote?

– Kai mokiausi Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje, egzaminams reikėdavo ką nors nufilmuoti. Mano visos egzaminų užduotys buvo susijusios su plaukų priemonių reklama ar panašiais dalykais. Lietuvoje tuo metu tai dar nebuvo išvystyta, taigi man būdavo labai sunku ką nors gerai padaryti. Tuomet Lietuvoje nebuvo ir stiprios reklamos fotografijos, o ypatingai televizijos reklamos, kuri susijusi su mada ar grožiu.

– O Jus kaip tik ir traukė mada, grožis, estetika... Todėl ir nusprendėte, kad tam labiausiai tinka Prancūzija?

– Taip, taip. Todėl, kad augdamas aš žiūrėdavau daug prancūziškų filmų. Man labai patiko prancūzų kalba (tiesa, dauguma filmų buvo įgarsinti rusiškai). Paryžius buvo pagrindinis mados ir grožio centras, todėl ir išvykau ten mokytis. Mokiausi vienoje fotografijos mokykloje ir dar besimokydamas pradėjau fotografuoti modelius modelių agentūroms, plaukų stilistams, makiažo meistrams ir panašiai. Maždaug po pusantrų metų pradėjau dirbti vieno žymaus fotografo, kuris kurdavo foto reklamas „Dior“ asistentu.

– Gal galite įvardinti tą fotografa?

– Fotografo vardas Tyen. Jis kilęs iš Vietnamo, bet Paryžiuje gyvena nuo 1970-ųjų. Jis ir makiažo kūrėjas, prieš tai dirbęs operoje, po to perėjo dirbti į „Dior“ – kurti reklamas ir daryti makiažą reklamoms. O darbą gavau panašiu būdu kaip ir „Moksleivyje“ – tiesiog ten nuėjau (juokiasi – red.). Vienoje modelių agen-

tūroje gavau adresą ir kai nuėjau, Tyen kaip tik atrinkinėjo modelius. Registratūroje pagalvojo, kad aš irgi atėjau į atranką ir laukti kartu su kitais, o vėliau nusiuntė į aštuntą aukštą. Kai nuėjau, Tyen taip pat pagalvojo, kad aš modelis. Jis paklausė, kur mano „portfolio“ (juokiasi – red.). Tuomet aš paaiškinau situaciją, kad mane supainiojo su modeliu ir pasakiau, ko atėjau. Jis pasakė, kad jau turi penkis asistentus ir daugiau jam nereikia. Aš sakiau – „galiu būti šeštas“ (garsiai juokiasi – red.). Jis, žinoma, juokėsi. Vis dėlto, aš jam palikau informaciją apie save ir maždaug po dviejų savaitių jis man paskambino. Nors aš to jau visai nesitikėjau. Su Tyen dirbau apie metus ir labai daug išmokau.

– Ką reikėjo daryti? Kas labiausiai patiko?

– Mano darbas buvo matuoti apšvietimą, stumdyti šviesas, atnešti kameras ir t. t. Daugiausia, žinoma, ir išmokau apie apšvietimą, kaip jis gali pakeisti žmones. Juk viskas prasideda nuo apšvietimo. Labai daug ką gali padaryti ir pakeisti su šėšeliais.

– Dirbdamas Jūs kaip tik studijavote fotografiją. Neabejoju, kad darbas Jums labai padėjo mokantis, tačiau gal galite palyginti pačias studijas Lietuvoje ir Paryžiuje?

– Didžiausias skirtumas tarp mokslų Lietuvoje ir Paryžiuje yra toks, kad turėdamas idėją ir norėdamas ją įgyvendinti, Paryžiuje tu gali gauti modelius, apšvietimą bei viską, ko tau reikia. Taip pat gali lengviau susirasti žmonių, su kuriais gali įgyvendinti idėjas. Lietuvoje tuo metu įgyvendinti savo idėjas buvo gan sunku, o ir žmonės buvo linę dirbti vieni, kiekvienas su savo atskira idėja. Nežinau, galbūt dabar jau viskas pasikeitė... Šiaip ar taip, mados versle, ypač mados žurnaluose, dirba, sakykime, dešimt žmonių, iš kurių kiekvienas daro po mažą dalelę, o vėliau viską sudėjus, gaunamas bendras rezultatas.

– Paryžiuje gyvenote dešimt metų, viskas klostėsi puikiai. Kodėl nusprendėte palikti Prancūziją ir persikelti į Jungtines Amerikos Valstijas?

– Paryžiuje aš taip pat pradėjau po truputį fotografuoti moterų žurnalui „Marie Claire“ bei dirbau asistentu pas kitą fotografa. Tai buvo maždaug 2004–2005 metai ir žurnalas „Marie Claire“ norėjo pradėti leisti madų žurnalą vyrams. Tuo metu vyrų mados dar nebuvo tokios išplėtos kaip šiandien, viskas buvo daug konservatyviau, vyrai madomis ne itin domėjosi. Amerikoje, pvz., visa vyrų mada apsiribojo marškinėliais, mėlynais džinsais ir „sneakeriais“ (liet. – sportiniais bateliais). Vis dėlto, „Marie Claire“ išleido vyrų žurnalą, tačiau jo leidybą greit nutraukė, nes pamatė, kad tai buvo tiesiog nepelninga – nedaug atsirado vyrų, kurie skaitytų žurnalą, nors ir skirtą vyrams, pavadinimu „Marie Claire“.

– Sunku patikėti, kad Paryžiuje – madų sostinėje neįsigijo madų žurnalas. Nejaugi tik dėl pavadinimo?

– Na, dauguma žmonių galvoja, kad Paryžiuje visi rengiasi labai madingai. Moterys – taip, galbūt. Vyrų mados ten daug konservatyvesnės. Vyrai rengiasi gražiai, tačiau išlaiko klasikinių ir konservatyvių stilių. Tuo tarpu JAV, New Yorke, vyrų mada kitokia, drastiškesnė. Vyrai čia nebijo, pavyzdžiui, dėvėti skrybėlę, vyrų mada čia gali būti truputį „crazy“, visai kitaip nei Paryžiuje.

– Taigi, Jus sudomino idėja, kurią turėjo žurnalas „Marie Claire“ – leisti madų žurnalą vyrams ir dėl to Jūs persikėlėte į JAV, nusprendę to imtis pats?

– Viskas prasidėjo dar Prancūzijoje, todėl ir žurnalas vadinasi „Essential Homme“ – pusiau prancūzų, pusiau anglų kalba. Pirmąjį žodį nusprendėme palikti anglišką, nes prancūziška reikšmė atrodė kiek ribotai. Tuo metu, kai dirbau „Marie Claire“, daug išmokau apie žurnalų verslą, mane labai domino reklamos sritis, stebėdavau kaip dirba reklamos skyrius ir pamažu pribrendo diena, kuomet nusprendžiau išvykti. Be to, mano mama gyveno Amerikoje ir norėjo, kad persikelčiau gyventi čia. Amerikoje taip pat

viskas daug labiau orientuota į verslą negu Prancūzijoje – ten pradėti savo verslą yra daug sudėtingiau. Tai ir buvo pagrindinė priežastis, dėl kurios persikėliau į New Yorką.

– **Žurnalą čia pradėjote leisti ne vienas, o su partneriu. Kaip klostėsi pati pradžia? Kas buvo sunkiausia?**

– Kuomet atvykau į New Yorką, jau turėjome anglišką žurnalo versiją internete. Tuomet aš pradėjau tyrimą – norėjau išsiaiškinti, kas vyrus domina, ką jiems įdomu skaityti, ką jie skaito kitur ir panašiai. Taigi, internetinis žurnalo puslapis daugiausia buvo paskirtas tyrimams, jame buvo daug apklausų apie minėtus ir kitus dalykus. New Yorke, Baruch kolegijoje Zicklin School of Business, aš pradėjau lankyti marketingo ir verslo kursus. Ten ir sutikau savo verslo partnerį. Jis taip pat buvo susidomėjęs žurnalais ir madomis, tačiau jis daugiau žino ir domisi būtent madomis, o mane labiau domina fotografija ir verslas.

– **Galima sakyti, Jums pasisekė, kad vienas kitą sutikote, nes sujungėte savo pomėgius bei žinias, ir taip gimė puikus žurnalas?**

– Taip. Gyvenime visuomet kas nors pasirodo tavo kelyje ir turi nuspręsti, ar pasiimti tuos žmones kartu, ar ne. Todėl reikia į viską žiūrėti plačiai atmerktomis akimis. Tuomet buvo 2007-ųjų metų pabaiga, 2008-ųjų pradžia Amerikoje prasidėjo finansinė krizė ir dauguma žurnalų užsidarė, niekas nieko nenorėjo daryti. Mums reikėjo laukti dvejus metus, kol suradome investuotojus. 2010-aisiais čia, New Yorke, aš sukūriau kompaniją ir taip, nuo nulio pradėjome savo projektą.

– **Sunku buvo rasti investuotojus? Ar laukimas išisus dvejus metus bei pati ekonominė krizė ir buvo sunkiausia verslo pradžioje?**

– Nepasakyčiau, kad tai buvo sunkiausia. Kalbant apie žurnalus ir ypatingai spausdintus, visi galvoja, kad spausdinti žurnalai jau miršta, o tuo metu visi tuo buvo beveik įsitikinę. Visi manė, kad neverta imtis spausdinto žurnalo verslo. Taip pat reikėjo rasti investuotoją, kuris šį tą suprastų apie madą bei žurnalų verslą. Laimei, mes tokį suradome. Vėliau suradome dar vieną investuotoją, kuris padėjo žurnalui augti ir po kurio laiko iš reklamų jau galėjome uždribti pinigų.

– **O kodėl nusprendėte leisti žurnalą būtent vyrams?**

– 2010 metais aš dariau dar vieną tyrimą ir paaiškėjo, kad vyrai vis labiau pradeda domėtis mada – ypatingai laikrodžiais, batais... Be to, didžiausi Amerikos leidėjai, tokie kaip „Hearst“, taip pat pradėjo leisti žurnalus vyrams, tie žurnalai gaudavo vis daugiau reklamos užsakymų. Tai buvo įrodymas, kad atėjo laikas vyrams duoti šį tą daugiau. Tada mes pradėjome ieškoti alternatyvų – ką galėtume pasiūlyti kitko nei pagrindiniai žurnalai. Pagrindiniai žurnalai vyrams daugiausia yra orientuoti į komerciją. Mums reikėjo rasti savo nišą, kad išsiskirtume iš kitų žurnalų. Turėjome įrodinėti, pavyzdžiui, „Dior“, kodėl jie turėtų dėti savo reklamą būtent į mūsų žurnalą, o ne į kitą, didesnę. Tai buvo vienas pagrindinių sunkumų. Maždaug po pusantros ar dvejų metų reklamos užsakovai patys atkreipė į mus dėmesį, pamatė, kad mes vis dar gyvuojame, neužsidarėme.

– **Kas buvo Jūsų žurnalo vadinamasis „arkliukas“? Kitaip tariant, kuo „Essential Homme“ išsiskyrė iš kitų ir sugebėjo atsilaikyti konkurencinėje kovoje?**

– Pagrindinis ir didžiausias mūsų skirtumas buvo tai, kad visas žurnalas yra skirtas tik vyrų madoms ir šiek tiek kūno priežiūrai, t. y. plaukų priežiūra, skutimasis ir panašiai. Vis dėlto, 95 proc. žurnalo turinio yra skirta vyrų madoms. Šiandien vyrų mados pasaulyje daug visko vyksta, kiekvienas žymus prekės ženklas, pavyzdžiui, „Louis Vuitton“, „Dior“ vis dažniau leidžia vyrų mados kolekcijas, atidarinėja parduotuves New Yorke ir kituose didžiuosiuose miestuose, skirtas vyrams. Mūsų žurnalas leidžiamas Rytuose ir Vakaruose, t. y. New Yorke ir Los Angeles bei San Francisco. Mes leidžiame jį kiekvienoje valstijoje, tačiau daugiausiai esame susikoncentravę Rytuose ir Vakaruose, kur vyrai labiau domisi mada. Reklamos užsakovams patinka, kad mūsų žurnalas yra orientuotas tik į vyrų madą, mes galime jiems daug pasiūlyti.

– **Galbūt galite paaiškinti tą skirtumą, kad Jūsų žurnalas orientuotas tik į vyrų madą. Kaip yra su kitais vyrų**

**žurnalais, kas sudaro jų turinį?**

– Skirtumas toks, kad kiti dideli vyrų žurnalai vyrų madoms skiria apie 20 puslapių iš maždaug 200 puslapių, o visa kita yra skirta ekonomikos, politikos temoms. Tai yra daugiau gyvenimo būdo (angl. „life style“) žurnalai. Šiandien garsiesiems mados prekės ženklams yra svarbu pasiekti savo klientą, kuris domisi mada, todėl mūsų žurnalas turi mažesnę tiražą, tačiau yra labai koncentruotas ir skirtas madai. Pavyzdžiui, turime skyrių „Most Wanted“, kuriam skiriame 10 puslapių. Juose yra garsių gamintojų produktų reklamos. Sakykime, vyrai pamatę šiuos produktus mūsų žurnale, nori juos įsigyti. Tai, be abejo, patinka reklamos užsakovams. Juolab kad Amerikoje yra labai mažai žurnalų, kurie deda vieno produkto nuotrauką visame puslapyje, kaip tai darome mes.

– **Dėl to leidybai turbūt išleidžiate nemažus pinigus?**

– Taip, žinoma. Tačiau viskas yra paskaičiuota (pašnekovas juokiasi – red.). Mūsų žurnalas taip pat labai skiriasi kokybe. Kadangi kiekvienas nori pasiekti savo specialų skaitytoją, mes taip pat turime savo skaitytojams, besidomintiems mada, pateikti aukštos kokybės žurnalą.

– **Dirbdamas šį darbą Jūs, galima sakyti, įgyvendinate savo svajonę. Kas Jums labiausiai patinka jame?**

– Labiausiai man patinka pardavinėti reklamas bei organizuoti visus projektus ir po to pamatyti galutinį produktą, įvertinti rezultatus. Mes jau pradame organizuoti ir įvairius renginius skirtus reklamoms. Pavyzdžiui į naujos parduotuvės atidarymą pakviečiame savo skaitytojus, kurie gali įvertinti naujus siūlomus produktus. Taigi man patinka organizuoti kokį nors projektą „nuo nulio“ ir vėliau pamatyti kaip viskas pavyko.

– **Gal yra kažkas, kas Jums nepatinka Jūsų darbe? Kokių minusų išvelgtumėte?**

– Vienas dalykas, kuris turbūt jau nebeapatinka – kai turi savo kompaniją, turi būti pasiekiamas 24 valandas, 7 dienas per savaitę. Taip pat turi viską daryti ir miegui, galiausiai, lieka vos keturios valandos. Vieną dieną man visa tai „atsilieps“ (juokiasi – red.). Kartais galvoju, kad dienoje neužtenka valandų.

– **Esate ne tik žurnalo įkūrėjas, bet ir leidybos direktorius. Taigi, viskas perėina per Jūsų rankas ir niekas nepraslysta pro Jūsų akis, tiesa?**

– Taip. Nors aš esu labiau atsakingas už verslo dalį. Vyriausias žurnalo redaktorius daugiau peržiūri visus nuotraukas bei visa kita. Mes kartu dirbame nuo pat pradžių, todėl aš juo pasitikiu ir žinau, ką jis gali padaryti, ką praleisti ir ko ne.

– **Jūsų žurnalą galima rasti Vakarų Europoje ir net Australijoje. Ar nesvarstėte galimybės leisti ir lietuvišką žurnalo versiją bei platinti jį Lietuvoje?**

– Pagrindinė problema būtų ta, kad Lietuva yra labai maža ir joje yra labai maža rinka. Manau, kad tokio stiliaus žurnalui būtų mažai reklamos užsakovų. Turbūt reikėtų žurnalą daryti truputį kitoki.

– **Jūs neatsiejamas nuo mados pasaulio. Ar domitės lietuvių dizainerių darbais, pavyzdžiui Juozo Statkevičiaus, Eglės Kuzmickaitės ar kitų?**

– Gyvendamas Paryžiuje buvau sutikęs Juozą Statkevičių – madų savaitėje jis pristatė savo kolekciją. Mes bendravome, kiek pamenu, jis taip pat ketino kažką daryti New Yorke, tačiau vėliau ryšys nutrūko ir dabar aš nelabai žinau ką jis veikia. O šiuo metu, manau, kad Lietuvoje užaugo nauja karta. Juozas Statkevičius buvo pirmasis, kuris vystė madą.

– **Ar teko ką nors girdėti apie kitus lietuvių dizainerius?**

– Tiesą sakant, ne. Manau, kad naujajai lietuvių dizainerių kartai reikia daugiau išvykti į pasaulį, pasirodyti Paryžiuje, New Yorke, juolab kad dabar, manau, visi turi platesnę požiūrį bei moka daugiau kalbų. Čia, New Yorke, jiems taip pat yra daug galimybių pradėti kažką daryti.

– **Tuomet, galbūt galite šiek tiek palyginti, to paties**

**Juozo Statkevičiaus kuriamus drabužius, su garsiaisiais mados namų darbais?**

– Nedrįsčiau to daryti, nes aš niekuomet nesidomėjau pačia mada. Mada mane visada domino labiau iš techninės pusės.

– **Galima teigti, kad Jūs esate vienas pirmųjų, kuris, drįstu teigti, diktuoja madas New Yorke ir apskritai Amerikos vyrams. Ar jaučiatės dėl to kaip nors ypatingai?**

– Ne, aš niekada apie tai negalvoju. Man tiesiog patinka daryti tai, ką darau, aš tuo mėgaujuosi.

– **Kaip manote, ar lietuviai vyrai jau mažiau konservatyvūs ir galbūt tokie pat perspektyvūs mados pasaulyje kaip Vakarų Europos ar JAV vyrai?**

– Manau, kad taip. Tenka sutikti lietuvius liaujant. Jie labai pasikeitė nuo to laiko, kai dar gyvenau Lietuvoje. Susidaro išpūdis, kad lietuviai labiau orientuojasi į amerikiečių kultūrą bei madas. Prancūzai bei italai yra labiau orientuoti į grožį, estetiką, o amerikiečiai – į praktiškumą. Manau, kad lietuviams praktiškumas taip pat yra artimesnis.

Šnekučiuotis su Algiu galima valandų valandas ir ne tik apie madą, fotografiją ar reklamą. Tai labai įvairiapusė ir gili asmenybė, besidominti šiaandieninėmis politinėmis bei ekonominėmis aktualijomis. Linkime Algiui ir žurnalui „Essential Homme“ didžiausios sėkmės.





## SKAUTYBĖS KELIAS

Redaktorė Aušra Jasaitytė Petry • 8830 Magnolia Court • Orland Park, IL 60462 • El. paštas: ausra67@sbcglobal.net

# „Kas buvo, kas yra ir kas bus!“ (2)

## Akademinio skautų sąjūdžio 90 metų jubiliejaus suvažiavimas

### FIL. DANGUOLĖ BIELSKIENĖ

Tęsinys. Pradžia – lapkričio 13 d.

Šeštadienį, antrą suvažiavimo dieną, brolis Ričardas pradėjo programą pareiškdamas: „Akademikai skautai – nesulaikomi!“ *Ad Meliorum!* Vis pirmyn, vis aukšty! Sąjūdžio veikla keičiasi, mes turime prisitaikyti prie sąlygų. Šių dienų korporantai, tikrosios narės ir filisteriai yra išsi-sklaidę po visą pasaulį. Studentai lanko universitetus toli nuo sąjūdžio skyrių, įsijungia į skyriaus veiklą tik kelis kartus per metus. Brolis Ričardas pasiryžo asmeniškai lankyti universitetuose studentus skautus ir supažindinti juos su sąjūdžio veikla. Jo pastangos buvo sėkmingos: draugovės/korporacijos sulaukė nemažai naujų korporantų bei tikrųjų narių. Brolis Ričardas priminė, kad neturėtume apsiriboti vien tik siekiu gausinti narių skaičių. Daug svarbiau pritraukti tokius skautus, kurie aktyviai veiks sąjūdžio skyriuose. Kokybė svarbiau negu kiekybė. Mūsų obalsis: ištikimybė! (ang. – „stay the course!“).

Sesė Svajonė pradėjo diskusijas apie dabartinę sąjūdžio veiklą – tema „Kas yra“. Organizacijos vadovų užduotis yra paruošti programą, kuri ne tik pritrauks naujus narius, bet kartu suteiks jiems balsą ir galimybę veikti. Išeivijoje gimusiems ne pirmos kartos lietuviams sunkiau išsireikšti lietuviškai, ypač sudėtingesniuose pokalbiuose. Tą padėtų svarbu suprasti pritaikant veiklą ir dialogą. Negalime nuleisti rankų bijodami pasikeitimų ir nesėkmių, sugebėjime iš klaidų mokytis, jų nepakartoti, tobulėti. Diskusijoms vadovauti buvo pakviesti fil. Ričardas Chiapetta, fil. Jonas Variakojis, fil. Vytas Miselis ir fil. Aras Galinaitis.

Fil. Vytas Miselis priminė apie bendravimą su Lietuvos akademikais skautais. Lietuvoje akademikų skautų veikla stipri, tad ir mūsų draugiškas bendradarbiavimas visiems akademikams yra naudingas.

Pereitą vasarą Lietuvoje vyko Dainų ir šokių šventė, kurioje apsilankė daug Amerikos lietuvių, tarp jų – nemažai akademikų skautų. Lietuvos akademikai sukvieta kelias sueigas sudarydami galimybę susitikti su JAV akademikais skautais. Visiems naudinga išlaikyti tuos ryšius, tad įvertinkime ir ugdykime juos. Fil. Tomas pranešė, kad 2013 metais Washington, DC skyrius (vadovė Ginta Remeikytė-Gedo) paaukojo 1 000 dolerių, kad du Lietuvos akademikai skautai galėtų atvykti į tais metais rengtą Jubiliejinę skautų stovyklą Amerikoje.

Fil. Aras papasakojo apie Korp! Vytis ir ASD veiklą Čikagoje, paminėdamas, kad jie ne tik susirenka pabendrauti, bet ir nepamiršta atlikti gerą skautišką darbą. Padėkos Dienos proga buvo surinkta 200 svarų maisto, kuris buvo paaukotas vargingai gyvenantiems apylinkės žmonėms.

Fil. Jonas apibūdino Vydūno jaunimo fondą, pabrėždamas, kad Fondui vadovauja ir jį administruoja Akademini skautų sąjūdžio nariai. Jis ragino



LSS ASD pirmininkas, fil. Ričardas Chiapetta

visus įsijungti į Fondo darbus, paremti jį aukomis, darbais ir, reikalui esant, pasinaudoti jo teikiama finansine parama studentams.

Brolis Ričardas priminė, kad akademikai savo veikloje vis dažniau pasinaudoja šių laikų technologija. Vyresni nariai skaito lietuviškus laikraščius, jaunimas naudoja elektronines komunikacijos priemones, pvz., „Facebook“, el. pašta, „text messaging“ ir kt.

Fil. Zita Rahbar įsteigė e-skyrių (elektroninį skyrių) ir sukūrė programą, kuri suteikia galimybę kandidatams/tėms greitai ir lengvai susisiekti su skyrių globėjais. Studentai gali kompiuterio pagalba išpildyti kandidatavimo programos reikalavimus, dalyvauti apklausinėjuose ir užsitarnauti draugovės arba korporacijos spalvas. Kad organizacija gyvuotų, reikia pritaikyti veiklos metodus prie dabartinių gyvenimo sąlygų. Šiais laikais geriausias būdas pritraukti kandidatus yra asmeniškai bendravimas, bet norint išlaikyti ryšius su jais, reikia pasinaudoti šių dienų moderniais susisiekiavimo būdais. Ryto programa užbaigta su trumpu gražiu filmu – „Vardas jos Lietuva, skamba man kaip daina“.

Po trumpos pertraukos suvažiavimo narių laukė svarbūs uždaviniai – išrinkti Korp! Vytis ir ASD garbės narius ir priimti statuto nuostatų pakeitimus bei suderinti draugovės/korporacijos įstatus su šiandieninės veiklos poreikiais. Atskiroje draugovės sueigoje fil. Taiyda pristatė ASD nuostatų pakeitimus ir pasiūlė sesę Zitą Rahbar į ASD garbės nares. Korp! Vytis sueigą vedė fil. Vytenis Kirvelaitis – joje buvo svarstomas nuostatų pakeitimas ir renkami du kandidatai į garbės narius. Suvažiavimo dalyviai vienbalsiai išrinko fil. Zitą Rahbar į Akademikų skautų draugovės garbės nares, o fil. Antaną Paužuolį ir fil. Gintarą Plačą į Korp! Vytis garbės narius. Už jų nuopelnus ir ypatingą įnašą Korp! Vytis ir Akademikų skautų draugovės gerovei pagerbtųjų pavardės bus įtrauktos į draugovės ir korporacijos tradicinius garbės są-

rašus.

Suvažiavimo dalyviai nuoširdžiai pasveikino naujus garbės narius, palinkėdami jiems toliau tęsti gerus darbus ir palaikyti glaudžius ryšius su skautais akademikais.

Kitas punktas – nuostatų pakeitimas. Siūloma, kad Korp! Vytis ir ASD kandidatai/tės galėtų gilintis į kandidatavimo programą vasarą prieš pradėdant studijas, turėdami patvirtinimą, kad jie jau yra universiteto priimti pradėti studijas. Ta nuostata leis jiems dalyvauti kandidatavimo programoje vasarą prieš išvykstant studijuoti į universitetus.

Kitas pasiūlymas – kad į ASD draugovę galėtų įstoti sesės, kurios yra davusios skautės žodį bei įsigijusios geltoną/jaunių kaklaraištį. Statuto reguliavimų pakeitimai buvo daugumos balsų priimti ir užprotokoluoti.

Toliau buvo skaitomi sąjūdžio skyrių pranešimai. Fil. Vytenis Vilkas iš LA raštu atsiuntė skyriaus pranešimą. Fil. Tomas Dundzila pranešė apie Washington, DC skyriaus veiklą, ASD kandidatę, Ramunę Bartuškytę, perskaitė Clevelando skyriaus pranešimą, fil. Aušrelė Sakalaitė – FSS Čikagos, o fil. Aras Galinaitis – Čikagos Korp! Vytis ir ASD veiklos apžvalgą. Fil. Svajonė pranešė, kad palanuojama atstatyti Detroito ir Toronto Akademini skautų sąjūdžio skyrius.

Po intensyvių diskusijų ir nutarimų dalyviai mielai laukė laisvalaikio. Vieni vyko į iškylą prie ežerėlių, kiti – į *Titanic* muziejų, o dar kiti ilsėjosi prie baseino ir laukė vakaro programos.

Vakare visuotinio suvažiavimo dalyviai rinkosi iškilmingai vakarienei, dainuoti, šokti ir toliau linksmintis. Prieš pradėdant iškilmes, visų laukė du uždaviniai. Vienas – pasirašyti fil. Tomo Dundzilos specialiai paruoštus sveikinimo laiškus buvusiems Akademini skautų sąjūdžio pirminkams, „Skautų aido“ ir „Draugo“ redakcijoms. Kitas – unikalūs pasižadėjimo lapas. Fil. Chiapetta ragino

šio suvažiavimo dalyvius raštu pasižadėti nenuolėti nuo sąjūdžio veiklos ir, jei tik sąlygos leidžia, dalyvauti kitame ASS suvažiavime. Su ta viltimi, kad šiandienos intencija dažnai tampa ateities veiksmu, dauguma pasirašė „Take the Pledge“ pasižadėjimą. Prieš pradėdant vaišes žiūrovus linksmam nuteikė filisterių Chiapettos ir Variakojos susuktas humoristinis filmas „Akademikai sugrįžo ir niekas jų nesulaikys“.

Pokylyje ypatingo dėmesio sulaukė garbės stalo svečiai. Prie garbės stalo sėdėjo LSS vadijos tarybos pirm. fil. v.s. Gintautas Taoras, LSS Seserijos vyriausia skautininkė fil. v.s. Rūta Lemon, LSS Brolijos vyriausias skautininkas fil. v.s. Albertas Kerelis, Akademini skautų sąjūdžio centro valdybos pirm. fil. v.s. Ričardas Chiapetta, Nerijos tunto tuntininkė fil. j.v.s. Taiyda Chiapetta, Akademini skautų sąjūdžio centro valdybos nariai – filisteriai Jonas Variakojis, Svajonė Kerelytė, Vida Damijonaitytė, Aušrelė Sakalaitė ir naujai išrinkta garbės narė, fil. Zita Rahbar.

Suvažiavime taip pat dalyvavo fil. v.s. Nida Petronienė, Čikagos „Aušros Vartų/Kernavės“ tunto tuntininkė. Sąjūdžiui didelė garbė, kad tiek daug akademikų skautų vadovauja LSS ir ASS vadijoje ir taryboje, tuo pačiu patvirtina, kad akademikai skautai išlavina aukšto rango vadovus. Sąjūdžio veikla yra naudinga ir reikalinga asmeniniam išsilavinimui, skautijos gerovei ir lietuviškos visuomenės naudai.

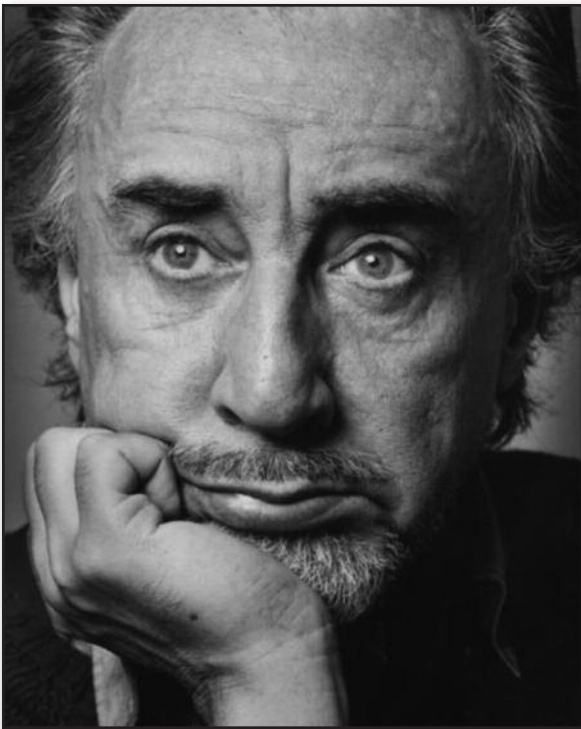
Vakaro programa buvo linksma, skambėjo muzika, dainos, sukosi šokėjų ir dainininkų rateliai. Įdomu, kad amerikiečių ansamblio muzikantai (pakviesti groti programoje) smagiai įsijungė į pokylį, gėrėjosi, kad lietuviai akademikai skautai taip smagiai moka linksmintis ir net prisipažino, kad du iš jų – buvę skautai ir kad skautavimas labai teigiamai įtakoją jų gyvenimą.

Bus daugiau



Čikagos skyriaus akademikai – Audrius Aleksūnas, Liana Liubinskaitė, Vytenis Kirvelaitis, Albinas Liubinskas ir Jonas Variakojis – „serga“ už Čikagos futbolo komandą „Chicago Bears“.

## VISI MĖGSTA KINĄ



Rašytojas Romain Gary



Edita Mildažytė pristato savo naują filmą, skirtą garsiam rašytojui vilniečiui R. Gary

V. Zaikausko nuotr.

## Filmas apie vilnietį, žymiausią prancūzų rašytoją



Skulptūra Gary gimtajame Vilniuje

### VITALIUS ZAIKAUSKAS

**Ž**inoma televizijos žurnalistė, populiarių televizijos laidų sumanytoja ir vedėja Edita Mildažytė negali sutramdyti savo kūrybingumo ir žingeidumo. Atrodo, jau „užsidirbusi“ vardą, vakarus leistų savo jaukiuose namuose ant sofutės, tačiau...

...Tačiau gyvena labai intensyvų gyvenimą. Jau antrą dešimtmetį ji rengia TV laidą „Bėdų turgus“ – tai viena ilgiausiai rodomų laidų Lietuvos televizijoje, gyvuojanti nuo 2001-ųjų metų (kai tuo tarpu daug naujų sumanymų dingsta iš ekranų po kelių mėnesių dėl per mažo, taip vadinamo televizijos laidų kokybės ro-

diklio – žiūrimumo). Laidoje dalyvauja žmonės, kurie patyrė kokių nors bėdų. Jie papasakoja apie tai, kas nutikę – ar tai sudegė namai, ar tai labai sunkiai verčiasi augindami neįgalius vaikus, ar patys serga nepagydoma liga ir neturi už ką įpirkti brangiai kainuojančių vaistų...

Kiti laidos dalyviai – vadinamieji „bėdų pirkliai“ – „perka“ bėdą. Statybininkas pažada pastatyti naują namą, kitas imasi nupirkti skalbimo mašiną ar geradariškai aprūpinti žiemai malkomis, dar kiti paskiria didesnę ar mažesnę pinigų sumą.

Edita taip pat yra ne vieno televizijos renginio idėjos autorė, o štai dabar ėmėsi kurti televizijos filmus. Neseniai Vilniuje, Prancūzų kultūros centre, ji pristatė savo patį naujausią darbą – dokumentinį filmą apie žymų rašytoją Romain Gary, arba Romain Kacew (1914 m. gegužės 8 d. Vilniuje – 1980 m. gruodžio 2 d. Paryžiuje). Hollywoodo filmų scenariistą, fatališką meilužį, sėkmės džentelmeną, gyvenimą pabaigusį savižudybe... Lietuvoje, kaip ir visame pasaulyje, tai labai skaitomas rašytojas.

Pristatydama filmą Edita pasakojo, kad prieš 14 metų perskaitė Gary romaną „Aušros pažadas“ ir visam laikui tapo jo kūrybos gerbėja.

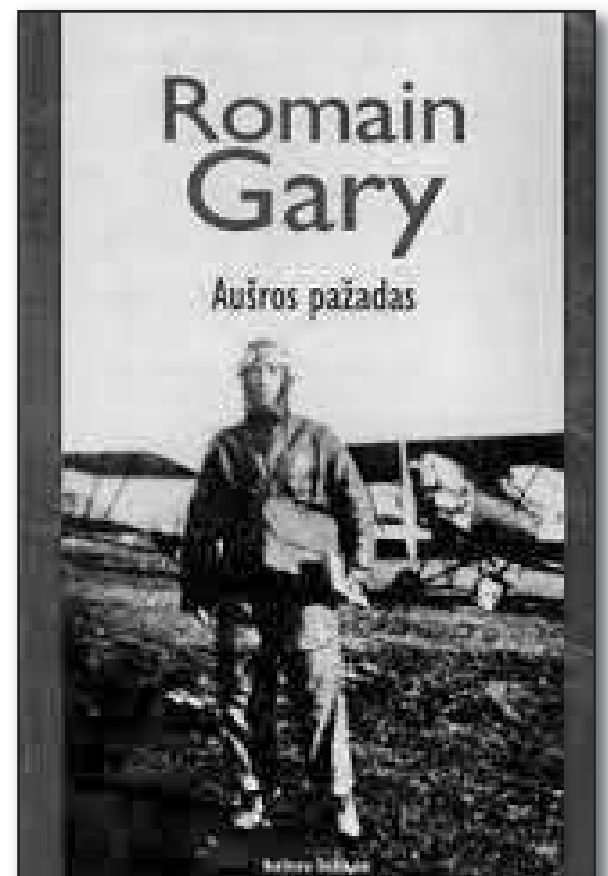
Tai išties nepaprastų gabumų rašytojas – atrodo, jis bus vienintelis, dukart apdovanotas itin prestižiška Gonkūrų (pranc. *Le prix Goncourt*) premija. Ši premija teikiama už literatūros kūrinius, parašytus prancūziškai.

Gary – labai spalvinga asmenybė. Jis gimė Vilniuje. Tikriausiai matėte Basanavičiaus gatvėje stovintį skulptoriaus Romualdo Kvinto „Berniuką su kaliošu rankose“. Taip, tai tas pats Romain Gary vaikystėje, čia pat ir išaugęs, bėgiojęs šitomis gatvėmis, lesinęs amžinai alkanus balandžius, šituose kiemuose gulėjęs ant skurdžios miesto žolės ir spoksojęs į žydrą dangų. Jis, būdamas aštuonerių, taip išsimylėjo vieną gretimo kiemo mergaitę, kad, siekdamas jos palankumo, pažadėjo jai: suvalgysiu visą kaliošą.

Kaip tarė – taip ir padarė.

O filme iš tiesų daugybė intrigų. Edita, kaip kokia seklė, po kruopytę pildė Gary biografijos „baltas“ dėmes. Kartu su archyvais atskleidė net ir tai, ką pats R. Gary labai sąmoningai slėpė, tyčia buvo iškreipęs... O tam priežasčių būta rimtų – sunkus buvo litvakams laikas. Savo biografiją slėpė norėdamas vieno – išlikti gyvas. Todėl 1938 m., paskaitintas jausmingos savo motinos Ninos Kacew, ruošėsi pasikėsinimui prieš Adolfą Hitlerį ir jau buvo įsigijęs bilietą į Berlyno ekspresą, tačiau motina visgi jį sustabdė.

Beje, apie „Aušros pažadą“ jis yra pasakęs: „Šią knygą parašiau dėl dviejų priežasčių: pirmiausia, norėdamas išsilaisvinti iš savęs, užbaigti



Knyga, pakeitusi daugelio gyvenimus

reikalus su nelabai patogiu personažu, kurį nešiojasi savyje. O ypač norėjau atlikti egzorcizmo seansą – atsikratyti motinos vaiduoklio, kuris gyveno šalia manęs 15–20 metų, ir tarsi dar kažko vis prašė, vis dar nebuvo nurimęs. Manau, dabar ji gali ramiai miegoti. Viskas atlikta.”

Filme kalba archyvų darbuotojos, prancūzų literatūros kritikai, literatūros istorikai, R. Gary mėgėjų klubo įkūrėjas aktorius Romas Ramanauskas, kiti. Panaudota daug archyvinių to laiko filmuotų siužetų, istorinių senojo Vilniaus nuotraukų.

Netrukus filmas „Neištesėtas pažadas: Vilniaus paslaptys“ bus parodytas ir per Lietuvos televiziją.



[www.facebook.com/draugolaikrastis](http://www.facebook.com/draugolaikrastis)



Parengė Vitalius Zaikauskas

## LIETUVA IR PASAULIS

### Konferencijoje Vilniuje – žinomi saugumo ekspertai

**Vilnius** (Alkas.lt) – Į Lietuvos šaulių sąjungos rengiamą tarptautinę konferenciją Vilniuje atvyksta žinomi Lietuvos ir užsienio ekspertai, kurie diskutuos apie pilietinę gynybą hibridiniame kare.

Konferenciją lapkričio 21 dieną atidarys Respublikos prezidentė Dalia Grybauskaitė ir Krašto apsaugos ministras Juozas Olekas. Pagrindinį pranešimą apie Rusijos nekonvencinį karą skaitys britų žurnalistas ir rašytojas Edward Lucas.

Rygoje veikiančio NATO Strateginės komunikacijos kompetencijos centro direktoriaus pavaduotojas, Estijos kariuomenės pulkininkas Aivaras Jaeski kalbės apie Rusijos vykdomas informacines operacijas ir tokių operacijų karinius aspektus. Ukrainos

saugumo ekspertas Valentyn Badrak pateiks Rusijos veiksmų Ukrainoje analizę ir pasidalins išvalgomis, kokių pamokų turi išmokti Vakarai. Tarptautinės audito ir konsultacinių paslaugų bendrovės EY kibernetinių grėsmių ekspertas Massimo Cotrozzi pristatys kibernetinių išpuolių grėsmes. Karo istorikas, Klaipėdos universiteto mokslo darbuotojas Vytautas Jokubauskas analizuos, kaip Lietuva gali pasinaudoti XX amžiaus teritorinės gynybos patirtimi atsakant į XXI amžiaus iššūkius.

Konferencijoje taip pat dalyvaus Lietuvos ir Ukrainos žurnalistai, diplomatai, strateginės komunikacijos ekspertai. Renginio programą galima rasti interneto svetainėje: konferencija.sauliusajunga.lt.

### Rastas Partizanų štabo archyvas

**Vilnius** (Lietuvos ypatingojo archyvo info) – Ariogalos gimnazijos jaunieji šauliai ir jų vadovas istorijos mokytojas Andrius Bautronis lapkričio 5 d., tvarkydami atstatyto Lietuvos partizanų Prisikėlimo apygardos štabo bunkerio Daugėliškių miške (Raseinių rajonas, Ariogalos seniūnija) ap-

linką, aptiko unikalų radinį, kuris gali atskleisti iki šiol nežinomų Lietuvos partizanų istorijos paslapčius.

Tvarkydami bunkerio aplinką jaunieji šauliai po kelmu atrado aprūdijusį metalinį konteinerį. Pro konteinerį esantį plyšį buvo matyti, kad jame yra laikraščių ir popierių liekanų. Radinys buvo atvežtas į Genocido aukų muziejų, o vėliau perduotas Lietuvos ypatingajam archyvui.

Dalyvaujant radėjams ir gausiam Ariogalos gimnazistų būriui konteineris buvo atidarytas, iš jo ištraukti dokumentų likučiai. Dokumentai bus restauruojami Lietuvos centriniame valstybės archyve, o po restauravimo bus saugomi Lietuvos ypatingajame archyve, kur su jais galės susipažinti visi, besidomintys Lietuvos istorija.



Centrinio ypatingojo archyvo nuotr.

### Teismas imsis įtariamojo šnipo bylos

**Vilnius** (BNS) – Vilniaus apygardos teismas kitų metų sausio antroje pusėje planuoja pradėti nagrinėti valstybės įmonėje „Oro navigacija“ dirbusio Lietuvos piliečio baudžiamąją bylą dėl šnipinėjimo.

Nagrinėti teismui perduoti septyni bylos tomai, juose yra 1,3 tūkst. dokumentų ir 26 laikmenos su įvairiais vaizdo ir garso įrašais. Tyrimas iki šiol vykdomas dar vieno įtariamo šnipo atžvilgiu, jis taip pat yra suimtas, informacija apie šią bylą kol kas neviešinama.

Teismui jau perduotoje byloje Lietuvos pilietis R. L. „kaltinamas šnipinėjęs prieš Lietuvos Respubliką vykdydamas Baltarusijos specialiųjų tarnybų užduotis“, yra sakęs generalinio prokuroro pavaduotojas Darius Rau-

lušaitis. Valstybės įmonėje „Oro navigacija“ dirbęs įtariamasis savo kabinete esą slapta fotografavo ten buvusius dokumentus bei kitus objektus ir juos perdavė Baltarusijos ginkluotųjų pajėgų Generalinio štabo Vyriausiosios žvalgybos valdybai.

Įtariama, kad Baltarusijai rinkta ir perduota informacija apie Lietuvos kariuomenę, jos dalinius, strateginę reikšmę Lietuvos nacionaliniam saugumui turinčias valstybės įmones, jų veiklą, objektus bei įrenginius jose. Pareigūnų teigimu, tikėtina, kad Baltarusija gauta informacija dalijosi ir su Rusija.

Įtariamasis sulaikytas maždaug prieš metus, jam gresia laisvės atėmimas iki 15 metų.

### Siūloma 2015-uosius paskelbti F. Vaitkaus metais

**Vilnius** (ELTA) – Siūloma paskelbti 2015-uosius metus lakūno Felikso Vaitkaus metais. Tokį nutarimo projektą Seimo posėdžių sekretoriatoje įregistravęs Seimo narys Petras Gražulis siūlo atsižvelgti į tai, kad 1935 metais Feliksas Vaitkus vienintelis pasaulyje perskrido Atlantą vienas, skirdamas šį skrydį Lietuvai garsinti. Už šį istorinį skrydį lakūnas buvo apdova-

notas Vytauto Didžiojo III laipsnio ordinu.

Nutarimo projekte siūloma Vyriausybei iki šių metų gruodžio 31 d. parengti ir patvirtinti Felikso Vaitkaus skrydžio per Atlantą 80-ųjų metinių minėjimo programą ir 2015 metų valstybės biudžete numatyti lėšų tai programai įgyvendinti.

### Popiežius suplanavo pirmąją kelionę į JAV

**Roma** (15min.lt) – Popiežius Pranciškus paskelbė planuojantis kitų metų rugsėjį vykti vizito į JAV. Tai pirmoji pasaulio katalikų vadovo kelionė į Jungtines Valstijas.

Popiežius Pranciškus lankysis Philadelphiaje, kur dalyvaus Katalikų

Bažnyčios pasaulio šeimų susitikime, kalbės su JAV prezidentu Barack Obama Washingtono bei Jungtinių Tautų būstinėje New Yorke.

Labiausiai tikėtina jo kelionės data – kitų metų rugsėjo 25–27 d.

### Maskva reikalauja „Mistral“ laivo

**Maskva** („Draugo“ info) – Rusija perspėjo Prancūziją dėl rimtų pasekmių, jeigu iki lapkričio pabaigos neperduos jai pirmojo pastatyto „Mistral“ klasės karo laivo.

Pirmasis iš dviejų didžiulių jūrų desanto operacijoms pritaikytų sraigtasparnių nešėjų turėjo būti perduotas Rusijai lapkričio 14 d., kaip numatoma 2011 metais pasirašytoje originalioje abiejų laivų pirkimo sutartyje, kurio vertė – 1,2 mlrd. eurų (4,14 mlrd. litų).

Dėl Ukrainos krizės ir didžiulio santykių atšalimo tarp Vakarų šalių bei Rusijos Prancūzija patyrė didelį spaudimą iš sąjungininkų, ypač JAV.

Rusijos jūrų karinėms pajėgoms, šiuo metu besitreniruojančioms Prancūzijoje, buvo uždrausta patekti į „Mistral“ klasės lėktuvnešį „Vladivostok“. Tokį sprendimą priėmė Prancūzijos vyriausybė, tačiau šalies gynybos ministras tokius gandus neigė ir sakė, kad jokių kliūčių patekti į laivą nėra. Šiuo metu yra 700 Rusijos jūrų laivyno karių, ten atvykusių dar birželio mėnesį.

Rusijos vadovybė lapkričio 14 d. pareiškė, kad Maskva „Mistral“ laivo „Vladivostok“ lauks iki lapkričio pabaigos, jei Paryžius nevykdys išpareigojimų, Prancūzijai grės teisminės procedūros.

### Ukraina pasirengusi karo scenarijui

**Kijevas** (ELTA) – Ukrainos prezidentas Petro Porošenka neatmeta mūsų šalies Rytuose išplėtimo ir karo su Rusija galimybes.

„Mes norime tik taikos, tačiau, deja, šiuo metu turime svarstyti ir blogiausius scenarijus“, – pareiškė jis. „Mes pasirengę totalinio karo scenarijui“.

P. Porošenka apkaltino Rusiją ne-

silaukiant susitarimų ir vis lauzant pažadus.

Jis pabrėžė nebijąs karo. „Mūsų kariuomenė yra daug geresnės būklės nei dar prieš penkis mėnesius. Mus remia visas pasaulis. Mūsų kariai rodo, kad gali ginti mūsų šalį“, – toliau kalbėjo P. Porošenka. Konfliktas Rytų Ukrainoje jau nusinešė daugiau kaip 4 000 žmonių gyvybių.

### Ukraina pasirengusi karo scenarijui

**Kijevas** (ELTA) – Ukrainos prezidentas Petro Porošenka neatmeta mūsų šalies Rytuose išplėtimo ir karo su Rusija galimybes.

„Mes norime tik taikos, tačiau, deja, šiuo metu turime svarstyti ir blogiausius scenarijus“, – pareiškė jis. „Mes pasirengę totalinio karo scenarijui“.

P. Porošenka apkaltino Rusiją ne-

silaukiant susitarimų ir vis lauzant pažadus.

Jis pabrėžė nebijąs karo. „Mūsų kariuomenė yra daug geresnės būklės nei dar prieš penkis mėnesius. Mus remia visas pasaulis. Mūsų kariai rodo, kad gali ginti mūsų šalį“, – toliau kalbėjo P. Porošenka. Konfliktas Rytų Ukrainoje jau nusinešė daugiau kaip 4 000 žmonių gyvybių.

### Gorbačiovas: Iš Obama liko „šluba antis“

**Maskva** (ELTA) – Paskutinysis Sovietų Sąjungos vadovas Michailas Gorbačiovas išreiškė nusivylimą JAV prezidento Barack Obama prezidentavimu.

M. Gorbačiovas, komentuodamas Didžiojo dvidešimtuko (G20) viršūnių susitikimą, įvykusį savaitgalį Brisbane, sakė, kad JAV vadovas yra „šluba antis“, negalintis adekvačiai užbaigti antrojo prezidentavimo termino.

„B. Obama nusprendė apkaltinti Rusiją. Aš buvau geresnės nuomonės apie jį“, – teigė M. Gorbačiovas.

Kalbėdamas G20 susitikime B. Obama tikino, kad Rusijos veiksmai Ukrainoje kelia grėsmę visam pasauliui. Maskvos agresiją JAV vadovas palygino su Ebolo viruso protrūkiu.

Rusijos prezidentas savaitgalį Australijoje vykusiame pasaulio vadovų susitikime sulaukė griežtos kritikos dėl šalies veiksmų Ukrainoje ir separatistų rėmimo, o Kanados premjeras Stephen Harper pažeminio prezidentą prieš vadovus, pareiškęs V. Putinui, kad Rusija turi „nešdintis iš Ukrainos“.

### Anglikonų Bažnyčia vis labiau įsileidžia moteris

**Londonas** (BNS) – Anglikonų Bažnyčios aukščiausios valdžios organas, Visuotinis Sinodas, lapkričio 17 dieną patvirtino istorinį sprendimą leisti moterims tapti vyskupėmis. Kitais metais jau tikimasi pirmojo moters įšventinimo.

Po formalaus patvirtinimo Didžiosios Britanijos parlamente, rankų pakėlimu Visuotinis Sinodas pritarė liepos mėnesį priimtam šiam svarbiam sprendimui.

„Šiandien mes galime pradėti naudoti naują buvimo bažnyčioje būdą ir žengti toliau kartu, – pasakė Kenterberio arkivyskupas Justin Welby. – Mes ir toliau sieksime nesutariančiųjų bažnyčios klestėjimo“.

Pataisa pavadinta „Canon 33“ („33-uoju kanonu“) dabar teigia, kad „vyras ar moteris gali būti konsekruoti į arkivyskupo tarnybą“; pirmoji moteris į kuniges buvo iššventinta prieš 20 metų.



## VERSLO NAUJIENOS

## Skalūnų revoliucija ir Lietuva: labiau JAV ar Zambija?

Prieš šiek tiek mažiau nei dešimt metų pasaulyje ir Lietuvoje daug žmonių šnekėjo apie tai, kaip nafta jau baigiasi. Apie „naftos viršūnę“ (angl. – peak oil) šnekėjo ir daug politikų bei ekspertų. Rimtais veidais ir rimtose konferencijose jie tikino, kad yra visiškai aišku, kad naftos gavyba pasaulyje pasiekė ribą ir nuo šiol tik mažės.

Apie tai, kad nafta „tuoj tuoj baigsis“, buvo populiariu šnekėti dar nuo XIX amžiaus.

Dabar pasaulyje jau vykstanti skalūnų dujų (ir naftos) revoliucija yra geriausias pavyzdys, kaip, leidus žmonėms veikti, jie išspręs bet kokią problemą. Hidraulinis skaldymas (angl. – fracking) šiaip egzistuoja jau nuo 1950-ųjų, tačiau tik palyginus neseniai kelios kitos technologijos leido šiai technologijai masiškai paplisti. Pavyzdžiui – horizontalus gręžimas, kai galima gręžti žemyn, o po to porą kilometrų į šoną, ir porų atidarymas, kai į atsivėrusius lūžius galima įterpti daleles, leidžiančias dujoms išeiti. To pasekmė – JAV per porą metų tapo energijos supervalstybe.

Skalūnų revoliucija įvyko taip greitai, kad ne visi spėjo susivokti. Dar prieš penkerius metus daug kas JAV planavo statyti suskystintųjų gamtinių dujų (SGD) importo terminalus. Dabar – yra pateikta apie 30 paraiškų statyti terminalus eksportui, o, ekspertų vertinimu, bus pastatyti 4–5 tokie terminalai. JAV verslas jau dabar išgauna daugiausiai naftos pasaulyje. Gamtinės dujos JAV staiga tapo apie tris kartus pigesnės nei Europoje ir 4–5 kartus pigesnės nei Azijoje. Chemijos ir kitas energijai imlus verslas pradeda keltis į JAV. Jei prieš 5–6 metus JAV nebuvo planų nei dėl vienos chemijos pramonės gamyklos, dabar planuose – jau apie 150.

Atsiradęs naujas, patikimas naftos ir dujų tiekėjas – JAV – gali pakeisti ir Rusijos strateginę vietą pasaulyje. JAV skalūnų dujos ir nafta gali atpiginti šių resursų kainą Europoje, net jei fiziškai čia nebus atvežtas nei vienas kubinis metras. Užteks poveikio per pasaulines kainas ir potencialią konkurenciją. Vien tai, kad dujų galima nusipirkti kitur, gali priversti sumažinti kainas.

Skalūnų revoliucijoje – kaip dalyviai, o ne kaip stebėtojai – galėjome dalyvauti ir mes. „Chevron“ į Lietuvą ateidinėjo su didelėmis investicijomis ir net milžinišku avansu į biudžetą. Tai, kad keletas Seimo narių su mokslo žiniomis pertekusiomis skrajutėmis „Skalūnai = mirtis“ sugebėjo sukelti abejonę tarp valdžios atstovų – liūdina ir piktina. Tuo trumpu laikotarpiu Lietuvos vadovai pasirodė ne ką geriau nei Zambijos valdžia. Pastaroji per 2002 metų badą atsiskaitė priimti pagalbą maistu, kuriame buvo GMO produktų. „Išlikite geriau alkani, bet orūs“. Beje, Lietuvoje vietiniai aktyvistai irgi šnekėjo panašiai.

Taigi, pasaulyje vyksta tikra, o ne įsivaizduojama energijos revoliucija. Revoliucija, paremta tikrais energijos šaltiniais už prieinamą kainą. Skalūnų gręžinius suka ne mokesčių mokėtojų subsidijos, o dujos, nafta ir tikras pelnas. Gerai, kad Lietuvos valdžia atsitokėjo ir pagaliau vėl kviečia investuotojus į skalūnų verslą Lietuvoje. Bet už Zambijos lygio klaidas dabar tenka mokėti ne Zambijos, o tikrais doleriais, kurių negavome.

Žilvinas Šilėnas

Laisvosios rinkos institutas

## Kiek lietuviai perka auksinių monetų?

Kolekcinės monetos tampa paklausia preke ar investicija, o pirkėjai tam neretai skiria ir kelis tūkstančius litų. „Kaina nėra pagrindinis kriterijus renkantis monetą. Ypatingo dėmesio sulaukia iš aukso kaldintos monetos ir medaliai. Prieš savaitę išleidome Žygimanto Augusto auksinių monetų replikas – 1, 3 ir 10 dukatų. Brangiausios kainavo 6 tūkst. litų, tačiau jos buvo išgrabstytos per kelias pirmąsias dienas, o pigesnių monetų dar turime apie trečdalį“, – sako Modestas Katkevičius, Lietuvos monetų kalyklos Rinkodaros ir komercijos skyriaus vadovas.

Dalį pirkėjų žavi ir faktas, kad auksinės monetos Lietuvos teritorijoje pradėtos kaldinti Žygimanto Augusto įsakymu. Pasak M. Katkevičiaus, apie šį valdovą lietuviai žino kur kas daugiau nei, pavyzdžiui, apie Vazų ar kitos giminės valdovus. Todėl jo valdymo laikais kaldintų pinigų kopijos dar kartą žmonėms primena šio valdovo svarbą ir reikšmę Lietuvos istorijai.

Kaip skiriasi progos, kurios paskatina žmones pirkti monetas, taip skiriasi ir pirkėjai. Tipinio monetų pirkėjo paveikslas nėra – monetos vilioja ir studentus, ir garbaus amžiaus senjorus.

Dalis žmonių monetas mato kaip puikią investiciją – pasirenka pigesnę variantą, kad vėliau galėtų jį parduoti už didesnę kainą.

1 ps.lt

### Valiutų santykis (2014 metų lapkričio 19 d.)

|   |
|---|
| 1 USD (JAV doleris) – 2,76 LTL                            |
| 1 EUR (euras) – 3,45 LTL                                  |
| 1 AUD (Australijos doleris) – 2,41 LTL                    |
| 1 CAD (Kanados doleris) – 2,45 LTL                        |
| 1 GBP (Didžiosios Britanijos svaras sterlingų) – 4,33 LTL |
| 1 NZD (Naujosios Zelandijos doleris) – 2,18 LTL           |

## JAV kompanija „Revel Systems“ steigia IT padalinį Lietuvoje

Sparčiai auganti inovatyvių atsiskaitymo prekybos taškuose sistemų kūrėja, JAV kompanija „Revel Systems“, steigia padalinį Lietuvoje. Neseniai 100 mln. JAV dolerių investiciją iš New Yorke veikiančio rizikos fondo „Welsh, Carson, Anderson & Stowe“ bei kitų strateginių investuotojų pritraukusi kompanija Lietuvoje planuoja steigti produkto paskirstymo po ES padalinį bei plėsti IT inžinierių komandą.

„Revel Systems“ kuriamas produktas – debesų kompiuterijos sprendimais paremta atsiskaitymo prekybos taškuose programinė įranga, kuri komplektuojama kartu su „iPad“ planšetiniais kompiuteriais, grynųjų pinigų kasa, brūkšniinių kodų skaitytuvu, atsiskaitymo čekių spausdintuvu ir kita kasos įranga. Sistema leidžia ne tik užtikrinti įprastus atsiskaitymus, bet ir atlikti analitines funkcijas, pradedant paprastomis apskaitos operacijomis, baigiant automatizuotu finansiniu ataskaitų formavimu ir darbuotojų efektyvumo analize.

„Revel Systems“ įkūrėjo Chris Ciabarra teigimu, šiuo metu kompanijos gaminiai naudojami 10 tūkst. atsiskaitymo vietų, o 2015 m. ši skaičių ketinama patrigubinti. „Revel Systems“ sistema naudojasi tokios kompanijos kaip „illy“, „Dairy Queen“, „Goodwill“ ir daugybė kitų, o įmonės padalinuose JAV ir Europoje dirba apie 200 darbuotojų.

Lapkričio mėnesį pritraukusi 100 mln. JAV dolerių investiciją tolesnei plėtrai, „Revel Systems“ tapo naujos kartos atsiskaitymų prekybos taškuose įrangos lydere. Plėtros planai nulėmė ir padalinio Lietuvoje steigimą.

„Nuo pat pirmųjų kompanijos žingsnių su Lietuva mus sieja glaudūs ryšiai – pirmasis mūsų programuotojas buvo lietuvis, o šiandien jis jau vadovauja mūsų komandai Lietuvoje. ‘Revel Systems’ kuriamos sistemos paklausa auga, o JAV sunku rasti aukštos kvalifikacijos IT inžinierių, todėl nusprendėme plėsti komandą Lietuvoje. Lietuvoje taip pat planuojame kurti centrą paklausos patenkinimui Europos rinkoje. Iš jo mūsų atsiskaitymo prekybos taškuose įranga bei jai pritaikyta ‘Revel Systems’ programinė įranga bus siunčiama mūsų klientams visoje Europoje, o esant reikalui Lietuvos specialistai galės greitai pasiekti klientus Europoje ir padėti spręsti problemas vietoje“, – pasakoja C. Ciabarra.

Pagal „Investuok Lietuvoje“ info

## „Giraitės ginkluotės gamykla“ įsitvirtina civilinių šovinių rinkoje

Vienintelė Baltijos šalyse veikianči valstybės valdoma šovinių gamybos įmonė „Giraitės ginkluotės gamykla“, prieš kelerius metus pristačiusi pirmuosius lietuviškus graižtvinių šautuvų šovinius civilinei rinkai, tvirtina, kad plėtra ir investicijos į šią sritį pasiteisino: produkto paklausa didėja ne tik vidaus, bet ir užsienio rinkose.

Prognozuojama, kad investicijos į civilinių šaudmenų gamybos liniją turėtų atsipirkti jau kitais metais, todėl šiuo metu gamyklos planuose – prekybos vietų skaičiaus didinimas ir asortimento plėtra.

Apie 70 proc. šovinių, skirtų civilinei rinkai, eksportuojama. Tiekama ir baigiama derinti detales su JAV, Kanada, Saudo Arabija, Omanu, Jemenu, Didžiąja Britanija, Prancūzija, Lenkija.

Pradėjusi veiklą 2000 m. šiuo metu yra viena moderniausių pasaulyje šiuo metu veikiančių mažo kalibro šovinių gamyklų, įdiegusių šiuolaikinę technologiją bei gaminančių NATO sertifikuotą produkciją. Pagrindinė gamyklos produkcija – 7.62x51 mm NATO Ball šoviniai ir 5.56x45 mm NATO Ball šoviniai, sėkmingai išbandyti NATO bandymų centruose.

ELTA



„Scanpix“ nuotr.

# Dangaus vartai lengvai neatsiveria

## ANGELĖ KAVAKIENĖ

Amerikos magistratūroje verslumo paskaitų dėstytojas mums dažnai kartojė, kad jei versle kas nors nutiktų šią dieną, mes turime žinoti, ką darysime rytoj. Eksporto į Rusiją vartai braška jau seniai, kol pagaliau šiais metais kai kurioms Lietuvos maisto pramonės šakoms jie kuriam laikui uždidarė. Atrodytų, kad gamintojai turėjo būti pasirodę tokiems numatomiems netikėtumams, tačiau realybė yra kiek kitokia.

**P**enkis dešimtmečius trukusi okupacija vis dėlto paliko šokių tokių anspaudą Lietuvai, jos ekonomikai, o ypač verslininkų mentalitetui. Net ir po kelių laisvės dešimtmečių rusiški marškiniai daugeliui vis dar yra arčiau kūno nei tolima, palyginti mažai pažįstama Amerika, nors ir turinti didžiulę, stabilią ir sąskaitas apmokančią rinką. Iš kai kurių Lietuvos žiniasklaidoje paskelbtų straipsnių matosi, kaip menkai kai kurie vadovaujantys asmenys yra susipažinę su Amerika, su tuo, kas jau padaryta ekonominiams ryšiams su JAV plėsti, ką reikėtų nuveikti ateityje.

Kartais skaitome spaudoje, kad didžiausia kliūtis lietuviškųjų prekių eksportui į JAV yra aukšti transporto kaštai. Sakyčiau, tai labai reliatyvus pareiškimas. Jei prekės vilkikais iš Lietuvos vežamos į Ispaniją, Prancūziją ar Italiją, tai pervežimas laivais ir JAV bus palyginti nedaug brangesnis. Be to, į Ameriką iš Europos ir kitų žemynų vežamų prekių kainos dėl transportavimo kaštų pakyla panašiai vienodai, likdamos tose pačiuose konkurencingumo rėmuose. Sakyčiau šiuo atveju rimtesnė kliūtis būtų maisto produktų laikymo galiojimo laikas. Jei prekės galiojimo laikas yra tas pats, ir nuvežti tokią produktą į Lenkiją ar Angliją reikia tik kelių dienų ar savaitės, tai kelionė į Ameriką gali trukti net iki kelių mėnesių, tuo pačiu padarydama trumpalaikį produktą ne-naudingą JAV rinkai. Tačiau ar trumpalaikiai maisto produktai yra viskas, ką gali pasiūlyti Lietuva?

### Ar turi lietuviai Amerikai tinkamą produktą?

Neseniai Amerikoje lankėsi Lietuvos pieno produktų gamintojai. Jų gaminius gerai žino pirkėjai ne tik Lietuvoje ir Rusijoje, taip pat ir šių šalių išeivija Amerikoje bei Europoje. Įmonės vadovai labai teisingai nutarė atvykti į JAV, susipažinti su vietos rinketa, tinkluose parduodama produkcija. Jiems buvo sudaryta galimybė susitikti su supermarketų tinklų atstovais, kurie suteikė galimybę susipažinti su amerikiečių tinkluose parduodamais sūriais, palyginti savo įmonėje gaminama produkcija. Grįžę į Lietuvą gamintojai galės nutarti, ar jie pakeis savo gamybą, padarys ją labiau orientuotą į tarptautinėje rinkoje paeidaujamus skonus.

Prieš 20 metų Amerikoje nebuvo lietuviškų maisto produktų. „Food Depot International“ buvo pirmoji korporacija, įvežusi lietuviškąją produktą į JAV ir savo darbą tebetęsianti iki šiol. Pirmosios siuntos buvo sutiktos net nepalankiai – daugelis ame-



Jono Kuprio nuotr.

rikieciui nežinojo, kur yra Lietuva, tapatino su Rusija, nenoriai į savo parduotuves įsileido lietuviškas prekes. Pirmieji ledai jau pralaužti, amerikiečiai vis dažniau paragauja vienokių ar kitokių lietuviškų produktų. O kur kitos Lietuvos pramonės šakos? Kodėl Amerikoje beveik nėra tekstilės, medžio dirbinių bei baldų, statybinių bei cheminių medžiagų, čiužinių, kosmetikos, elektronikos, papuošalų? Jie sėkmingai parduodami Europoje, laimi tarptautines premijas, tačiau labai mažai kas ryžtasi savo pastangas nukreipti į Ameriką.

Kartais JAV parduotuvėse randame rūbų su įvairių kompanijų logo ir tik kuklus įrašas „Made in Lithuania“ nurodo kilmės šalį. Kodėl manome, kad Lietuvoje pasiūtą sijoną, kurį puošia „Flex“ kompanijos logo, amerikiečiai pirks, o jei jis parduodamas su „Lelijos“ ženklu, tada pirkėjai jį paliks kaboti? Amerikiečiai pirks, jei žinos, kas yra „Lelija“, tačiau, kas padaryta, kad amerikiečiai būtų supažindinti su vilniečių siuviniais? Lietuviški baldai keliauja į Prancūziją, kur jiems prikljuojamas kitos kompanijos logo su užrašu „Made in France“, o iš ten transportuojami į Ameriką. Kiek dar metų Lietuva pasaulyje bus tik pigi darbo jėga, kada šalis turi ką parodyti ir parduoti net visko pertekusiai Amerikai. Dažnai girdime pesimistinių gaidelių, kad amerikiečiai lietuviško pro-

dukto nepirks. Taip, amerikiečiai yra lojalūs įpročiams, tradicijoms ir reklamai, tačiau iš kitos pusės Amerika nėra vienalytė, be to šiandieninė pasaulio globalizacija verčia amerikiečius būti atviresnius ir kitų valstybių kultūroms. Tam, kad Amerika geriau susipažintų su Lietuva, jos siūlomais gaminiais, reikalingas nuoseklus ir kasdieninis rinkodaros darbas iš Lietuvos pusės.

Kas daroma iš Lietuvos vyriausybės pusės, kad Amerika plačiau sužinotų apie Lietuvą ir jos galimybes? Jei tokia visame pasaulyje žinoma kompanija kaip „Kraft“ tik vieno naujo produkto įvedimui į rinką skiria per 20 milijonų dolerių, tai kiek skiria Lietuva visos šalies reklamai Amerikoje? Manau, kad šiuo metu Lietuvos ekonomistų pastangos turi būti nukreiptos būtent į Lietuvos pristatymą Amerikoje.

Palyginimui galime pateikti kad ir panašaus dydžio ir gal net mažesnio ekonominio potencialo Makedoniją, kurios gaminiai gana sėkmingai veržiasi į JAV. Kasmet Makedonijos vyriausybės atstovai rengia ir patys dalyvauja konferencijose bei produktų pristatymuose, į kuriuos kviečiamos JAV korporacijos, kurioms suteikiama galimybė susipažinti ne tik su pačia šalimi, bet ir jos gamybinėmis galimybėmis. Renginiuose dažniausia dalyvauja premjeras, įvairių sričių mi-

nistrai, kurie asmeniškai kalbasi su svečiais, kviečia apsilankyti šalyje, padeda Makedonijos įmonių atstovams užmegzti ryšius su JAV pirkėjais.

Tačiau daugelis vyriausybių visame pasaulyje kaltinamos ir už tai, ką yra padariusios, ir ko nesugebėjo padaryti. Todėl, ar verta kaltinti, jei sunku ką nors pakeisti, todėl įmonėms tiksliau daugiau remtis savo jėgomis. Čia vėl tenka grįžti prie dešimtmečiais ugdyto mentaliteto, kada visi dirbo pagal Maskvos nurodymus, kur ponas iš aukščiau nurodavo ką daryti, kaip ir kiek. Priprato. Laisvę Lietuva iškovojo, tačiau savo prichologinių barjerų pakeitimui pasirodo reikia kur kas ilgesnio laiko tarpo. Nemaža Lietuvos įmonių ir toliau laukia, kad už jas kažkas kažką padarytų ir parduotų. Kada Lietuvos įmonės kreipiasi į mus su pasiūlymu importuoti jų gaminamas prekes, kone pirmas jų klausimas yra – „Kokius kiekius parduosite?“. Mūsų atsakymas – „Atsiųskite savo rinkodaros programą, ir tada gausite mūsų atsakymą“. Per kelis darbo dešimtmečius tokios programos nė iš vienos Lietuvos įmonės nesame sulaukę.

Kone nuo pat išsivadavimo dirbant su Lietuva, reikia pasakyti, kad Lietuva labai pasikeitė. Jei prieš keletą dešimtmečių dirbti su Lietuva buvo labai sunku, kone neįmanoma, tai šiandien į gamyklas atėjo nauji, energingi, kitų pažiūrų žmonės. Pasaulinėse parodose lietuviškoji produkcija neatsilieka nuo kitų išsivysčiusių šalių gaminių. Kas vis dėlto trukdo lietuviams tvirčiau įeiti į amerikietiška rinką?

Amerikietiškos rinkodaros abėcėlę sudaro keturios „P“ – Place, Promotion, Price, Product. Kaip Lietuvos įmonės ją suvokia?

### Place (vieta)

Daugelio įmonių vadovų šventa svajonė yra didieji JAV tinklai, ir dažniausia „Walmart“, nes daugelis jį ir nežino. Su „Walmart“ atstovais esame susitikę parodose, kalbėję apie galimybes parduoti jiems lietuviškas prekes. Pasvėrę tinklo supirkimo kainas bei sąlygas, suabejodavome. „Walmart“, be abejonės, yra didžiausias ir geriausiai žinomas prekių tinklas ne tik Amerikoje, bet ir visame pasaulyje. Tačiau jis daugiau orientuotas į mažesnes pajamas turintį pirkėją, todėl tinklas perka prekes žemomis kainomis. Pasvėrus didesnes dėl išaugusių apyvartos kiekių darbo sąnaudas ir gaunamą pelną, pasirodo tas pelnas beveik nepadengia išlaidų. Tai koks yra tokio verslo tikslas?

Vien Illinojaus valstijoje veikia apie 90 „Walmart“ parduotuvių. Šalia „Walmart“ toje pačioje valstijoje sėkmingai veikia „Jewel“ bei „Mariano's“ tinklai, orientuoti į aukštesnes pajamas turinčius bei geresnes kokybės produktų ieškančius pirkėjus. O kur dar dešimtys nepriklausomų tinklų bei parduotuvių, kurie kartu parduotų tikrai ne mažesnes apimtis, pardavėjų kišenėse palikdami nepalyginamai geresnius pelnus. Aišku, lietuvių gamintojų sąmonę apsprendžia padėtis Lietuvoje, kur praktiškai dominuoja keli tinklai, visiškai išstumę iš rinkos mažesnius tinklus bei parduotuves. Amerikoje padėtis yra

kita, ir lietuviams gamintojams vertėtu su ja susipažinti.

#### Promotion (skatinimas)

JAV yra gerai žinomas posakis „money makes money“ (pinigai daro pinigus). Ne kartą esame kalbėję su bilijonines apimtis parduodančiais JAV importuotojais bei distributoriais, kurių atstovų teigimu, kompanijos net nesileidžia į derybas, jei pačioje pradžioje jiems nepateikiamas detalus rinkos skatinimo planas, kur detalizuotos lėšos, skiriamos ragavimams, reklamai, akcijoms ir pan. Importuotojo pastangų dydį lemia gamintojo siūlomų lėšų skatinimui kiekis. Ar verta kalbėti iš viso apie skatinimą, jei lietuviai amerikiečiams vis dar siunčia prekes su lietuviškomis etiketėmis? Kėdainių fabriko vadovų teigimu, kada fabrikas pakeitė tik kelių eksportuojamų į Ameriką produktų etiketes iš lietuviškų į angliškas-lietuviškas-rusiškas, pardavimų apimtys pakilo 40 proc. Gamintojo išlaidos atsiperko su kaupu.

Neseniai vykusiame lietuviškos įmonės atstovų susitikime su dideliais JAV tinklais buvo ne itin malonu stebėti susitikimui nepasiruošusius vadybininkus, kurie labai sugebėjo tik įteikti savo kompanijos lankstinuką. Taip ir nesupratome, kodėl ilgus mėnesius buvome prašomi surengti tokį susitikimą. Lietuvos atstovai net neatsivežė tinkamų pavyzdžių, nesugebėjo paaiškinti siūlomo produkto privalumų ir apsipylė prakaitu, išgirdę, kad teks mokėti tinklams už ragavimus bei pateikti nuolaidas už akcijas.

Knygose apie geriausius Amerikos pardavėjus rašoma, kad jie žinojo ne tik kiekvieną savo produkto detalę, bet ir buvo išnagrinėję pirkėjo profesionalius bei asmeninius pasiekimus. Tuo tarpu toli gražu ne visi Lietuvos įmonių vadybininkai yra net gerai susipažinę su savo produktu, kurį siekia parduoti svetimose rinkose.

Kažkada esu valandas kamantinėjusi vieną iš ukrainiečių gamybininkų, kurie labai sėkmingai įvedė savo produktą į daugybę JAV parduotuvių. Kur buvo jų sėkmės paslaptis? Vadybininkas man papasakojo, kaip atšargiai ieškojo importuotojo Amerikoje, pasirinkdami ne itin didelę kompaniją, kuri turėtų laiko bei noro didžiąją dalį dėmesio skirti būtent jų produktui, kaip detaliam aptarinėjimo rinkodaros planus, tapo tikri ir ilgalaikiai partneriai. Daugelis žinome, kad pradžioje rinkodaros išlaidos viršija pelnus. Jei produktas yra kokybiškas, turi tinkamą pakuotę bei konkurencingas kainas, tikslingai ir nuosekliai dirbant, apimtys kyla.

Ilgalaikis bendradarbiavimas tarp Lietuvos įmonės bei jos pirkėjo Amerikoje yra dar tik pačioje užuomazgoje. Lietuviška logika paprasta: įmonė rado pirkėją arba jis pats atsirado, pardavė prekę, ir nusiplovė rankas. Tokie santykiai nepadedą nei prekei užimti savo vietą rinkoje, nei skatina pirkėją jaustis rūpestingu prekės šeimininku, nes šiandien ta prekę vienoje rankose, rytoj ją toje pačioje parduotuvėje gal parduotuvėn kas kitas. Kam tokiu atveju švaistyti savo lėšas bei pastangas?

Lietuvių gamintojai, išgirdę fantasmagorinį pasakojimą, kaip Amerikoje du žmonės aptarnauja per 3 000 parduotuvių, kartais net nepatikrinę informacijos, ima kaip blusos šokinėti nuo vieno pirkėjo prie kito, užmiršę ilgalaikius partnerystės ryšius, sutarties ar net paprasčiausią logiką, todėl kai kada atsiduria prie tų pačių užda-

rų vartų, nes pasitikėjimas verslininko žodžiu būna sulaužytas.

#### Price (kaina)

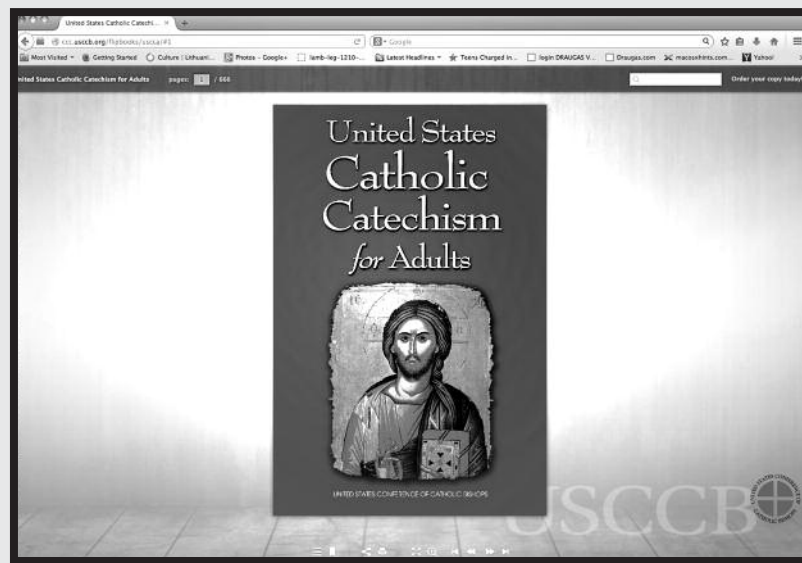
Kažkodėl lietuvių gamintojai mano, kad Amerikoje jie gali gauti greitus pelnus, pakeldami ten parduodamo produkto kainas. Deja, jie užmiršta, kad į Ameriką savo produkciją veža ne tik Vokietija, Prancūzija bei Lietuva, bet ir Kinija, Taivanas bei Hong Kongas. Konkuruoti su jais kainomis tikrai nelengva, juo labiau kad amerikietis greičiau suras, kur žemėlapyje yra Kinija nei Lietuva. Esame gavę ir iki šiol vis dar gauname kainininkų, kurie, kaip vėliau išaiškėja, į mūsų rankas patenka per klaidą, nes buvo skirti Rusijos pirkėjams. Juose nurodytos kainos yra kur kas žemesnės, nei siūlomos Amerikos pirkėjui. Ir tai dar ne visos Rusijos pirkėjams taikomos privilegijos. Tai ko stebėtis, jei užsidarius Rusijos vartams, Amerikos vartai vis dar nėra atviri, nes Amerikos importuotojai iš Lietuvos įmonių negauna net paprasčiausių pavyzdžių jų pačių produktų pardavimams skatinti?

Kalbant su tais pačiais darbus pakeitusiais direktoriais bei vadybininkais sužinojome, kad pradėję dirbti su Amerika, jie tuoj pat savo pelno maržą pakeldavo net iki šimto procentu, tuo tarpu dirbdami su savo kaimynais tenkindavosi kuklesnėmis pajamomis.

#### Product (produktas, prekė)

Gali privesti amerikietį prie lietuviškos giros, tačiau nepriversi jos gerti. Tačiau to nesupranta lietuviškosios giros gamintojai, bandydami kelti apimtį tarp amerikiečių. Kažkada kalbėjome su didele iš viso pasaulio importuojančia sūrius kompanija, kurios atstovas tiesiai mums paaiškino, kad jie neturi noro dirbti su lietuviškais sūriais, nes jie yra beskoniai. Ką galima padaryti, kad mūsų sūriai patrauktų tarptautinį pirkėją, ne tik emigrantus iš Lietuvos bei Rusijos? Lietuviškus gaminius galima parduoti Amerikoje, tačiau ne visus ir ne visiems. Kai kurie lietuviški produktai amerikiečiams žinomi ir suprantami, kitiems reikalinga reklama bei ragavimai. Manau, kad amerikiečiai gal pirkty lietuviškus varškės sūrelius, jei kas nors jiems duotų jų paragauti. Ar kada nors lietuviškų sūrelių gamintojai yra jiems suteikę tokio malonumo? Arba lietuviški šakočiai. Kada amerikiečiai paragauja šakočių, jiems patinka ir jų skonis, ir forma, o ypač jų istorija. Neseniai mano kaimynė amerikietė pasigyrė įdomiu švarku, o apžiūrėjusios radome, kad jis pasiūtas Lietuvoje. Lankydamosi Clevelande, amerikiečių šeimoje, buvau pasodinta prie lietuviško stalo, ir šeimininkai labai mielai papasakojo, kad jis pagamintas Lietuvoje.

Stebuklą nebūna pasaulyje, taip pat ir Lietuvoje ar Amerikoje. Tik pakartosiu savo mintį, kad lietuviai turi pakankamai gerų gaminių, kurie gali būti sėkmingai parduodami Amerikoje. Gal užtenka keliaklupsčiauti Rusijai? Laikas keisti savo senus įpročius, at mesti nuogastavimus, susipažinti su ta rinka, kur Lietuvos įmonės nori parduoti savo produkciją, rasti gerus ilgalaikius darbo partnerius, pasirošti ilgam ir nuosekliam darbui bei nemažom išlaidom, kad plačiau galima būtų žengti į rinką, kuri ateičiai žada kur kas didesnes galimybes nei šiandienė Rusija. Jei tam lietuviai dar nėra pasiruošę, tada lieka tik verkšlenti prie uždarytų rusų vartų. Dangaus vartai lengvai neatsiveria.



## Internetinis JAV katekizmas

JAV vyskupai išleido naują internetinį suaugusiųjų katekizmą. Šis katekizmas suteikia katalikams Evangelijos pažinimą ir supratimą, padedantį jiems aiškiai ir įtikinamai atskleisti savo tikėjimą su tikimais žmonėms. Jie yra dar veiksmingiau įgalinti skelbti tai, ką Dievas jiems padarė per savo Sūnų Šventosios Dvasios veikimu ir paaiškinti turtingą tikėjimo tradiciją, kuri yra mūsų paveldas. Skelbimas ir katekizacija yra pamatiniai dalykai naujam evangelizavimui, kuriam Bažnyčia nūdieną išpareigojo, kad neštų išganymo Evangeliją esantiems arti ir toli, pažymi JAV katekizmo suaugusiesiems leidėjai.

Daugiau kaip 700 puslapių dvikalbis leidinys bus labai parankus angliškai ir ispaniškai kalbantiems tikintiesiems. Katekizmo išdėstymas labai paprastas, paieška leidžia greitai rasti ieškomus žodžius. Vartotojai gali „versti“ katekizmo puslapius, skaityti, pasižymėti puslapius, peršokti nuo vienos temos prie kitos ir net palikti savo užrašus paraštėje. Tekstas lengvai padidinamas ir sumažinamas. Be to, vartotojai gali dalytis ištraukomis socialiniuose tinkluose kaip „Facebook“ ir „Twitter“. Turinys papildytas apybraižomis iš JAV katalikų Bažnyčios istorijos, žinomų asmenybių ir šventųjų citatomis.

Visas katekizmo turinys suskirstytas į keturias dalis: 1. Apie tikėjimo liudijimą: Credo, (Išpažinimas), 2. Apie tikėjimo šventimą: Sakramentai, 3. Apie tikėjimo išgyvenimą: krikščioniškoji moralė ir 4. Apie tikėjimo maldą: Maldos formos.

Pirmojoje dalyje pristatoma ką katalikai tiki ir kaip Jėzaus Kristaus Evangelija, ištikimai perduodama per kartų kartas, dar šiandien pasiekia nesuskaičiuojamus tikinčiuosius, leidžia jiems dar geriau suprasti Dievo meilę ir savo likimą.

Antrojoje pristatomi septyni Sakramentai, akcentuojant Eucharistiją, paaiškinama, kaip Jėzus Kristus toliau apdovanoja savo žmones išganymo malonėmis.

Trečiojoje kalbama apie Palaiminimus ir Dešimt Dievo Įsakymų, apie tai, kaip jie vadovauja Bažnyčios narių sąžinei ir gyvenimui taip, kad jie galėtų tarp žmonių atgaivinti Dievo meilės galią, kuri gali perkeisti visuomenę paties Dievo suteikta išmintimi, atjauta, teisingumu ir ištikimybe. Tai Šventoji Dvasia įgalina Bažnyčios narius gyventi tikrai krikščionišką gyvenimą.

Ketvirtojoje kalbama apie maldą ir pamaldumo formas, apie maldos svarbą, taip pat liaudies pamaldumo išraišką, kurios visos yra būdai, kuriais Bažnyčios nariai sutinka gyvąjį Dievą priimdami Jį į savo širdis ir į savo bendruomenes. Bažnyčia susideda iš nuodėmingų žmonių, todėl Ji su nuolankumu siūlo Save kaip susitikimo su Gyvuju Dievu vietą.

Katekizmo pabaigoje pateikti keli priedai: pirmajame, katekizmui būdingų kasdieniam gyvenimui neišprastų žodžių ir išsireiškimų žodynėlis, antrajame – tradicinės katalikiškos maldos, trečiajame – sąrašas svarbiausių Bažnyčios mokymo dokumentų, kuris apima popiežių raštus, Vatikano II Susirinkimo ir Šventosios Sosto dokumentus, kaip ir JAV vyskupų pareiškimus ir ketvirtajame – Šv. Rašto ištraukų sąrašas.

JAV Katekizmo suaugusiesiems rengimo ir redagavimo darbas buvo pradėtas prieš daugiau kaip dešimtmetį. Episkopato komisijos leidinį patvirtino visa JAV vyskupų kolegija 2004 metais, tačiau išleidimas užsidelsė dėl Romos kongregacijų pastabų, reikalingų „recognitio“ suteikimui. Leidinio įvade išspausdinti du Dvasininkijos kongregacijos dekretai, 2005 ir 2009 metų, dėl „recognitio“. Kaip reikalauja katalikų Bažnyčioje galiojančios taisyklės, internetinis leidinys yra Šventosios Sosto patvirtintas.

**Internetinis JAV Katekizmas suaugusiesiems:**  
<http://ccc.usccb.org/flipbooks/uscca/>

Vatikano radijas

# Trilerio veiksmo vieta – 1989-ųjų Vilnius



## KAROLIS ŽUKAUSKAS

Neseniai vienoje literatūrinėje popietėje Čikagoje į mano rankas pakliuvo netikėta knyga, „Love Songs of the Revolution“ („Revoliucijos meilės dainos“), kurią parašė Bronwyn Mauldin. Tai trileris (šnipų romanas-detektyvas), kurio fonas yra 1989 metų Vilnius. Detektyvo veiksmas rutuliojasi prieš ir per „Baltijos kelio“ akciją, kuri buvo surengta tų metų vasaros pabaigoje.

Nors rašytojos Mauldin knyga daug įdomumo žada visiems skaitytojams, aš noriu pabrėžti kai kuriuos dalykus, kurie gali suintriguoti lietuvius, ir viliuosi, kad lietuviška žiniasklaida susidomės rašytojos Mauldin knyga.

Kaip minėjau, „Love Songs of the Revolution“ yra trileris. Pasakojama pirmuoju asmeniu ir taip, lyg tai būtų buvusio Lietuvos pogrindžio kovotojo prisiminimai. Tai grožinė literatūra, kuri nagrinėja pačią literatūrą. Knygoje naudojami įvairūs rašymo būdai, įskaitant netikrus tyrinėjimus, elektroninius dienoraščius, sukurtus prisiminimų knygos skaitytojų, ir elektronines žinutes, pasiūstas tyrinėtojo, kuriam įdomu susekti prisiminimų autoriaus tapatybę. „Love Songs“ nėra stora knyga, tik 184 puslapių, bet ji daugiasluoksnė, aptarianti literatūros esmę, istorinio veikalo rašymo eigą, atminties patikimumą, mūsų ypatingą susirūpinimą prisiminimų „tikslumu“ ir kitus klausimus apie literatūrinius tekstus, dažnai aptinkamus dabartinėse literatūros studijose.

Beveik trečdalis knygos – paskutinis trečdalis, kuris apima ir knygos kulminacinę tašką, – skirtas svarstymui, nukreiptam į save patį. Man atrodo, kad „Love Songs“ tiek pat nagrinėja save kiek nagrinėja buvusios Lietuvos SSR socialinę ir politinę būklę ar revoliucionieriaus tapatybę ir psichologiją. Nenoriu, kad ši pastaba būtų suprasta kaip kritika. Iš tikrųjų, ką galima pasakyti apie revoliuciją ar revoliucionierių? Gan daug, bet nieko absoliučiai tikro. „Love Songs“ kritikuoja tamsų požiūrį, kad „tiesa“ glūdi faktuose ir tikslioje dokumentacijoje, o ne neišmatuojamoje žmonių baimėje ir sąmyšyje (aistroje, malonume, nuobodulyje) konflikto metu.

Be abejo, kai kurie lietuviai skaitytojai prikiš rašytojai Mauldin, kad ji savo romano veiksmui parinko miestą, kuriame nėra buvusi ir kuria dialogus kalba, kuria pati nešneka. Jau galiu girdėti priekaištus, kad knygoje yra „netikslumų!“ (o jų yra, įskaitant ir žemėlapi, kuris supainioja Kauną su Švenčionėliais), ir taip pat galiu išsivaizduoti skaitytoją, kuris teigia: „Ši knyga yra apie netikslumus, nes pati autorė jaučia žinių trūkumą.“ Tokia kritika, mano manymu, neatitinka knygos paskirties. Galbūt ironiška, kad autorė sukūrė netikrų prisiminimų knygą, remdamasi kitų prisiminimais ir išsivaizduodama, kaip prie turėklų turėtų rikiuotis stulpeliai. Tačiau toks yra istoriografijos pobūdis.

Mano manymu, šios knygos esmė nėra Lietuva ar Sovietų Sąjungos žlugimas. Aš jaučiu, kad ji daugiausia yra apie šių laikų savimone, ypač Amerikoje, šioje greitai griūvančioje imperijoje. Nenorėdamas išduoti knygos paslapčių, pasakysiu tik tiek, kad knyga sugretina Sovietų Sąjungos žlugimą su dabartine Amerika. Amerikos klydimo metodai skiriasi nuo sovietinių klydimo metodų, bet mes panašiai vengiame žvelgti realybei tiesiai į akis. Cituojant „Love Songs“ romaną:

*Galbūt mums, kurie gyvenome abiejose santvarkose, skirtumai atrodo mažesni. Sovietiniais laikais valdžia mums pasakydavo kaip galim ir kaip negalim gyventi. Čia, Amerikoje, akcinės bendrovės valdo mūsų gyvenimus, o mes esame nuolankūs dalyviai. Akcinės bendrovės nusprendžia, ką matysime per televiziją ir kino teatruose, kas pasirodys laikraščiuose, kokie chemikalai ir nevalgomi priedai bus įdedami į mūsų maistą. Jeigu valdžia taip darytų, amerikiečiai protestuotų, bet kadangi tai daro taip vadinama akcinė bendrovė, jie už tą moka pinigus ir prašo dar.*

Arba

*Aš jus dabar perspėju, mano mieli bendratautičiai amerikiečiai – taip, aš dabar pasirinkau būti jūsų šalies piliečiu – jus nuvils šitas pasakojimas. Jūs sprendžiate apie literatūrinio veikalo kokybę pagal jo sudėtingumą ir fabulos pynes. Jūs vertinate nenumatomumą ir „originalumą“ aukščiau už bet ką kitą. Jums būtina laiminga pabaiga, arba bent si-dabrinės prošvaistės kiekvieno debesies pakraštyje. Jums svarbu žinoti, kad joks gyvulėlis nebuvo nuskriaustas, ruošiant šį pasakojimą. Aš negaliu jums viso to prižadėti.*

*Ką aš jums dabar papasakosiu yra tiesa – todėl jums tas pasakojimas nepatiks. Jis yra tiesus ir paprastas. Mirusieji lieka numirę, o kaltieji lieka nubauti. Senoviskai parudavęs sapnas, kokio jūs galbūt pageidautumėte, pasirodo kaip pilka išblukusi realybė. Kai užversite šią knygą, susirauksite ir sakysite – „be pabaigos“. Jūs padarysite išvadas ir klausite, kodėl niekas nesiėmė sprendimų, kurie jums yra tokie akivaizdūs.*

*Taip yra todėl, kad jūs esate amerikiečiai, ir jūs manote, kad kiekviena problema turi išeitį. Kad kiekviena širdgėla turi pabaigą, arba kad taip turėtų būti. Kad sunkus darbas visuomet neša naudą, o grie-tinėle visuomet iškyla. Kad kiekvieną nusikaltimą galima išspręsti per valandą – atskaičiavus aštuoniolika minučių reklamai. Kad jūsų pasitenkinimas yra garantuojamas. Jūs esate kvailiai, tikėdamiesi, kad jūsų laukia bet kas, tik ne širdgėla ir nusivylimas. Jūsų lūkesčiai jus daro silpnais.*

Kai kurie galbūt skaitys ir sakys: „Čia tai Mauldin sėkmingai pagavo amerikiečius.“ Viliuosi, kad tie patys žmonės supras, kad šiose trijose pas-traipose ji taip pat pagavo posovietinį mentalitetą. Ir tai yra tikras šios knygutės laimėjimas. Kiekvienas mostas sujungia puses, kurias kritikuoja.



Bronwyn Mauldin

Lietuvos komunistų partijos tapytojas, džiaugiasi patogių gyvenimų, gražia žmona ir visomis privilegijomis, kurias suteikia narystė partijoje. Tačiau 1989 metų vasarą jo paprastas pasaulis apsverčia aukštytyn kojomis. Rytų Europoje įsiliepsnoja politinis perversmas, o Martynas grįžta namo ir randa savo žmoną negyvą, gulinčią ant virtuvės grindų. Jos nu-garoje – peilis.

Suprasdamas, kad policija neištirs šio nu-sikaltimo, jis ryžtasi susekti savo žmonos žudi-ką. Martynas patenka į Nepriklausomybės ju-dėjimo sukurį ir užsimoja atrasti slapčius doku-mentus, kurie gali išlaisvinti kraštą.

Autorė Bronwyn Mauldin veda skaitytoją paslapties atskleidimo keliu, kol paaiškėja tikroji Martyno tapatybė ir pasigirsta Šaltojo karo iš-davysčių aidai. Istorinių romanų mėgėjai galės nukeliauti į 1989-tuosius metus, į „Baltijos kelio“ akciją, į „dainuojančią revoliuciją“ ir pajusti, kaip tauta ryžtasi kovoti už laisvės atgavimą.

**Love Songs of the Revolution**  
**Autorė: Bronwyn Mauldin**  
**Leidėjas: Chicago Center for Literature and Photography (CCLaP)**  
**Viršelis: Ryan W. Bradley**

Naudotasi tinklalapiu:  
[www.bronwynmauldin.com](http://www.bronwynmauldin.com)

## ATLANTIC Express Corp.

Siuntiniai  
LIETUVA, LATVIJA, ESTIJA, LENKIJA, UKRAINA

Siuntinių paėmimas iš namų:  
**630-774-2136**

Asmeninių siuntų tel.:  
**708-907-3000**

Centrinio ofiso adresas:  
**8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455**

Siuntinių priėmimo vietas:

- NAUJA Wally's Market 1731 Golf Rd Mount Prospect, IL 60056 Tel: 847-364-2929
- NAUJA Galos Caves 6501 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634 Tel: 773-283-7701
- NAUJA Extreme Exteriors 3740 N. 25th Ave. Suite D Schiller Park, IL 60176 Tel: 847-671-1155
- NAUJA Biomed 360 Townline Rd. Mundelein, IL 60060 Tel: 847-568-6676
- Smilga 2819 83rd St. Darien, IL 60561 Tel: 630-427-0929
- Excel Insurance 5150 W. Belmont Ave #4, Chicago, IL 60641 Tel: 773-777-4700
- Atlantic Express Chicago 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60629 Tel: 773-434-7919
- Lithuanian Plaza 9021 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-599-9866
- Kunigaikščių Užeiga 6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501 Tel: 708-594-5622
- Ruta 6851 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882
- Always With Flowers 1130 B.S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339
- Eurus Deli 22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4290
- Wonders of Nature /14 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-793-1000

Šiūlome automobilių gabenimą į visas pasaulio šalis, automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų, asmens turto perkraustymą 1-708-599-9680

## SVEIKATA

## Ebola hemoraginė karštligė

ONA RADZEVIČIENĖ

Pastaruosius tris mėnesius mes visi patyrėme baimę ir nerimą dėl gresiančios Ebola karštligės epidemijos. Tai ypač aktualu mums, lietuviams, dažnai skraidantiems į Lietuvą ir praleidžiantiems nemažai laiko Europos oro uostuose keičiant lėktuvus. Visi įdėmiai sekėme ir skaitėme apie susirgimus Ebola karštlige Vakarų Afrikos šalyse. Pirmieji ligos atvejai nustatyti 1976 metais Kongo Respublikoje prie Ebolos upės. Nuo to laiko pavieniai ligos atvejai registruoti įvairiose Afrikos šalyse. Ebolos karštligė, prasidėjusi 2013 metais gruodžio mėnesį, šiais metais išplito Liberijoje, Sierra Leonijoje, Gvinėjoje ir vėliau Nigerijoje, kurios metu net 5 000 žmonių mirė. Pavieniai atvejai nustatyti Amerikoje ir Ispanijoje. Šiuo metu susirgimų skaičius kai kuriose Afrikos šalyse yra kažkiek sumažėjęs, o mes aprimome sužinoję ir įsitikinę, kad Ebola virusas neplinta per orą, o tikimybė užsikrėti Europos oro uostuose yra nedidelė, tuo labiau kad į Ameriką atvykę gydytis užsikrėtę asmenys šios ligos neišplatino.

## Kaip užsikrečiama Ebola hemoragine karštlige?

Tai – sunki, dažnai mirtina žmonių, primatų (beždžionių) liga, kurią sukelia Ebola virusas. Šia liga serga ir žolė mintantys šikšnosparniai. Žmonės užsikrečia tiesioginio sąlyčio metu su infekuotų žmonių ar gyvūnų krauju bei kūno skysčiais (šlapimu, išmatomis, seilėmis, sperma), susižeidus užtreštomis adatomis, taip pat per lignonio ar mirusiojo daiktus, rūbus, patalynę. Užsikrėsti taip pat galima nuo kritusių gyvūnų bei mirusiųjų asmenų.

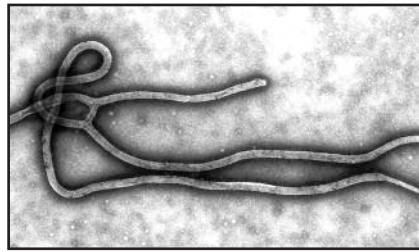
Viešose vietose užsikrėsti Ebola virusu tikimybė yra maža. Juo neužsikrėsite nei per pinigus, nei per maisto produktus ar vandenį, jo neplatina uodai. Asmuo nėra pavojingas, kai jis yra užsikrėtęs, bet dar nesurįgęs (inkubaciniame periode). Sergantysis tampa pavojingas, kai išryškėja pirmieji ligos simptomai, ir jo kraujuje bei organizmo skysčiuose randamas Ebola virusas. Pasveikęs asmuo gali net 7 savaites platinti virusą per motinos pieną, o taip pat per lytinius santykius, kadangi virusas organizme išlieka gyvybingas iki 7 savaičių.

## Ligos požymiai

Inkubacinis periodas (laikotarpis nuo užsikrėtimo iki pirmųjų ligos požymių) trunka nuo 2–21 dienos. Liga prasideda staiga – atsiranda karščiavimas, silpnumas, raumenų, gerklės, galvos skausmai. Vėliau prasideda viduriavimas, vėmimas, atsiranda bėrimai, sutrinka inkstų, kepenų veikla, vargina žagsėjimas, kiek rečiau prasideda išorinis ir vidinis kraujavimas. Kraujuoja gleivinės, kraujuojama iš organų, raumenų ir adatų dūrio vietų.

## Gydymas

Specifinio gydymo Ebolos hemoraginei karštligei nėra. Šiuo metu Pasaulinės sveikatos organizacijos (angl. – World Health Organization), „Gydytojai be sienų“ (angl. – Doctors



Without Borders) bei kitos organizacijos kaupia ir skiria lėšas kovai su Ebola karštlige. Įvairios farmacinės kompanijos visame pasaulyje kuria vaistus, kurie galėtų sunaikinti Ebola virusą. Jau yra sukurta keletas eksperimentinių vaistų, kurie bus išbandyti Afrikoje gruodžio mėnesį, o apie vasario mėnesį bus aiškūs rezultatai apie jų veiksmingumą. Eksperimentinis vaistas ZMapp yra išrastas Amerikoje. Tai yra trijų antikūnių mišinys kovai prieš Ebola viruso baltymą, bet jis nėra kliniškai išbandytas, nėra patvirtintas FDA (Food and Drug Administration) ir labai brangus. Ebolos virusu užsikrėtę buvo gydomi eksperimentiniais vaistais. Rezultatai buvo teigiami. Yra vykdomas darbas ir kuriant vakciną prieš Ebola virusą. Šiuo metu Anglijoje farmacinė kompanija GlaxoSmithKline sukūrė vakciną, kuri yra išbandoma Mali respublikoje.

Kol nėra vaistų Ebolai gydyti – taikomas intensyvus palaikomasis gydymas: palaikoma normali skysčių bei elektrolitų pusiausvyra, reguliuojamas kraujo spaudimas, deguonies kiekis, atstatomas prarasto kraujo kiekis, mažinamas skausmas, kovojama su antrine infekcija, taikant stipraus veikimo antibiotikus. Efektyviai veikia eritrocitų, trombocitų masės bei šviežiai šaldytos plazmos perpylimas.

## Kaip išvengti šios infekcijos?

- ✦ riboti keliones į Vakarų Afrikos šalis,
- ✦ atvykus į šias šalis – vengti tiesioginio ryšio su infekuotais ir sergančiais vietos gyventojais,
- ✦ venkti artimo ryšio su laukiniais gyvūnais bei jų lavonais,
- ✦ nedoroti ir nevalgyti laukinių gyvūnų mėsos,
- ✦ griežtai laikytis asmens higienos taisyklių,
- ✦ atsiminkite, kad Ebola virusas nėra labai atsparus, ir jį galima sunaikinti muilu, balikliais, išdžiovinant saulės šviesa, taip pat skalbiant 30–60 min. 60 laipsnių C temperatūroje
- ✦ esant 2 metrai atstumu nuo sergančiojo – pavojaus užsikrėsti nėra.

Keliauti į Europą šiuo metu yra saugu. Virusų išplitimo teritorijose esančiuose oro uostuose įdiegtos išvykstančių keleivių tikrinimo priemonės. Taip pat keturiuose JAV oro uostuose yra mediciniškai tikrinami keleiviai, atvykstantys iš infekuotų Afrikos rajonų.

Nors Ebola hemoraginė karštligė epidemija pamažu mažėja, bet dar laukia ilgas kelias pilnai kontroliuoti ir galutinai sustabdyti šios mirtinos infekcijos plitimą.

Paruošta remiantis: [www.cdc.gov/eb](http://www.cdc.gov/eb), [www.phe.gov](http://www.phe.gov), [news.yahoo.com](http://news.yahoo.com), [t.wikipe-dia.org](http://t.wikipe-dia.org), [www.ulac.lt](http://www.ulac.lt), [www.vsb.lt](http://www.vsb.lt)

## CHIRURGAI

**PETRAS V. KISIELIUS, MD, FACS**  
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS  
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
Tel. 331-221-9004

## VIDAUS LIGOS

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos susitarus

## DANTŲ GYDYTOJAI

**DR. JOVITA KERELIS**  
**DR. DAIVA BIDVA**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101

**EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.**  
DANTŲ GYDYTOJAS  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

## AKIŲ LIGOS

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

## SKAUSMO GYDYMAS

**DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų  
skausmų gydymas

## ĮVAIRŪS

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Didelė darbo patirtis, minimali anglų kalba, nevairoja. Gali pakeisti savaitgaliais.  
Tel. 773-940-5264.

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo, galimi pakeitimai.  
Tel. 773-615-5235.

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su grįžimu namo. Gali pakeisti savaitgaliais. Kartu gali dirbti ir vyras.  
Tel. 708-691-6996

■ Moteris ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo lietuvių ar rusų šeimoje. Geros rekomendacijos.  
Tel. 630-863-1168.

■ Medikė ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Legalūs dokumentai, rekomendacijos. Siūlyti įvairius variantus, gali pakeisti savaitgaliais. Tel. 773-709-5990.

■ Sąžininga moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Gali prižiūrėti 2 žmones, skaniai gamina valgyti, gali išleisti atostogų, turi dokumentus, geros rekomendacijos.  
Tel. 708-691-6542.

■ Moteris ieško vyresnių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis ir

## ADVOKATAI

**Advokatas**  
**GINTARAS P. ČEPĖNAS**  
6436 S. Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos susitarus

anglų kalba, geros rekomendacijos.  
Tel. 773-329-9918

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Legalūs dokumentai, buitinė anglų kalba.  
Tel. 630-457-0232.

■ Gera, nuoširdi darbuotoja ieško pagyvenusių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Dokumentai, patirtis.  
Tel. 312-647-3208.

■ Moteris ieško senelių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis, rekomendacijos, vairuoja. Tel. 312-420-3770.

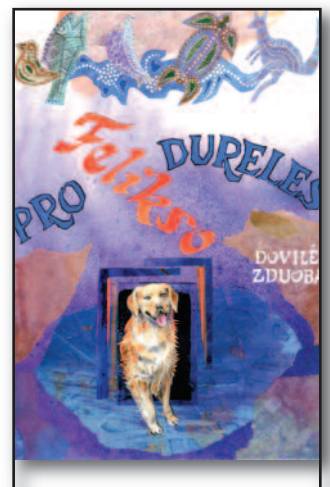
■ Labai švelni, sąžininga moteris ieško senelių priežiūros darbo arba gali pakeisti. Legalūs dokumentai.  
Tel. 773-668-2001.

■ Dirbanti, rami pagyvenusi moteris ieško išsinuomoti kambarį pietiniuose Čikagos rajonuose. Tel. 708-789-3355, palikti žinutę.

## „Pro Felikso dureles“

Pirmosios dvi Dovelės Užbalytės-Zduoba naujos knygelės vaikams „Pro Felikso dureles“ siuntos buvo išpirtos kaip mat! Ir štai į „Draugo“ knygynėlį iš tolimosios Australijos atkeliavo dar vienas siuntinys. Gražiai dailininkės Ados Sutkuvienės iliustruotoje knygutėje lietuvių kalba pasakojami devynmetės Rimos ir jos šuns Felikso nuotykių pilnoje paslapčių šalyje, tarp kalbančių gėlių ir gyvūnų.

Knygos kaina – 10 dol. (IL pridėtinės vertės mokeskis – 9.25 proc., persiuntimas paštu – 5 dol.). Teiraukitės tel. 773-585-9500.





Ruošia Nijolė Nausėdienė • El. paštas: nausediene@hotmail.com

## MŪSŲ STALUI

# Visa tiesa apie kuskusą

Kuskusas – Artimųjų Rytų virtuvės simbolis, kuris mėgstamas ne tik šioje šalyse. Kulinarinėje literatūroje kuskusas ir manai dažnai žengia kartu – teigiama, jog kuskusas gaminamas iš manų. Iš dalies tai tiesa, tik kuskusas gaminamas ne iš mums įprastų manų kruopų, o iš kietųjų kviečių miltų. Kietuosiuose kviečiuose daugiau ląstelienos bei baltymų, tad jų maistinė vertė didesnė, be to, kietųjų kviečių baltymo savybės neleidžia kuskusui, taip pat ir kietųjų kviečių miltų makaronams ištižti, pavirsti koše.

### Kruopos? Ne, makaronai? Ne, kruopos?

Dėl taisyklingos formos grūdelių kuskusas dažnai priskiriamas kruopoms, nors pagal technologiją jis yra gana artimas makaronams. Bet ir makaronais nepavadinsi, nes jį gaminant nereikia minkyti tešlos.

Tradicinė kuskuso gamyba yra daug laiko ir pastangų reikalaujantis darbas. Kruopos ir miltai suberiami į specialų negilų indą, šlakstomi vandeniu ir tarp delnų trinami, gaminant smulkius rutuliukus. Jie siojami per rėtį ir džiovinami saulėje. Nors Šiaurės Afrikos tolimuosiuose kaimuose moterys vis dar trina ir sioja rankomis, pramonėje šis darbas atliekamas mechanizuotu būdu.

Skirtingos tautos gamina kuskusą iš skirtingų grūdų. Maroke ir Alžyre jis gaminamas iš miežių, Šiaurės Afrikoje paplitęs ne tik kviečių, bet ir sorų kuskusas. Tubu gentis iš Saharos naudoja balandų rūšį juodajam kuskusui gaminti. Šis produktas nukeliavo ir iki Brazilijos, kur gaminamas iš kukurūzų.

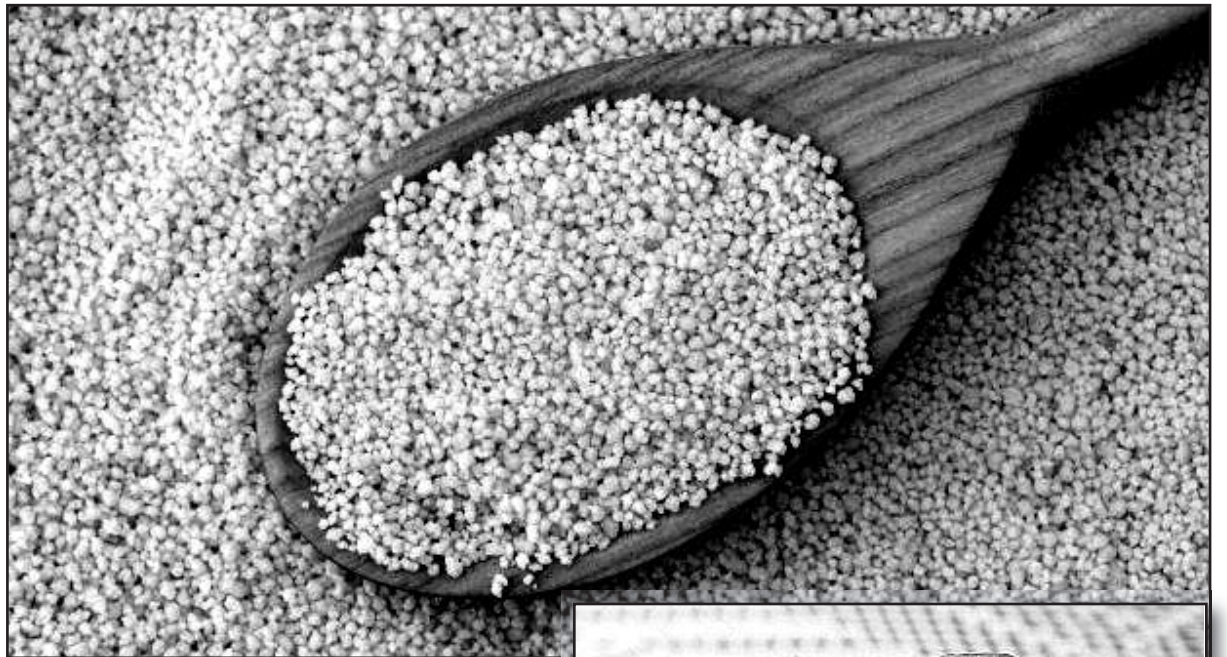
Kuskuso būna įvairaus dydžio. Dažniausiai vartojamas – *kuskusu*, kurio kruopelių dydis yra apie du milimetrai. Didžiausias kuskusas yra *berkukes*, arba *mhammsa*, jo kruopelių dydis – nuo trijų milimetrų. Smulkiusias – *seffa*, arba *mestfuf*, jo kruopelių dydis – tik apie vieną milimetrą.

Sardinijoje gaminamas stambus kuskusas *fregola*. Pagaminta *fregola* ne tik padžiovinama, bet dar ir pakepama. Gana stambios kruopos yra nevienodos spalvos, mat kepamos skirtingai apskrunda.

Izraelio kuskusas *ptitim*, arba *perlinis kuskusas*, palyginti su tradiciniu kuskusu, išgyvena kūdikystę. Šis kuskusas turi dar vieną pavadinimą – „Ben Guriono ryžiai“ – „tėvo“ garbei. Izraelio ministras pirmininkas David Ben Gurion, XX amžiaus viduryje sprendžiant maisto trūkumo problemą, davė užduotį maisto pramonei sukurti panašų į ryžius universalią produktą. Buvo sukurtas *ptitim*. Dabar šis tradicinis Izraelio virtuvės produktas laikomas delikatesu. Jo ypatumas tas, kad kruopelės nesudaro gumulų, jų koncentracija nekinta net verdant didesniais kiekyje vandens.

Yra dvi kuskuso kategorijos – ilgai verdamas ir greitai pagaminamas. Pastarasis parduodamas jau termiškai apdorotas, telieka užvirinti vandenį, suberti kuskusą, uždengti puodą ir nukaisti. Palaukti 5–6 minutes, išpurenti šakute, kad ilgiau pastovėjęs nesuliptų, ir valgyti. Be abejo, kuskusą reikėtų paskaninti: įpilti aliejaus, įberti šafrano, prieskoninių žolelių, įdėti sviesto arba, ko tik širdis geidžia, – šis produktas lengvai pasiduooda eksperimentams.

Na, o tradicinis kuskusas gaminamas kitaip. Tradicinį kuskusą geriausia gaminti specialiaame puode – *couscoussier*. Tai labai panašus į garpuodį indas, kurį sudaro du vienas ant kito sustatomi puodai. Jei jums pasiseks gauti tikrojo, neapdoroto kuskuso, jį reikės virti garuose. „Kaip? – paklauskite. – Juk jis toks



smulkutis, viskas išbyrės pro garpuodžio skylutes... Kad neišbyrėtų, jį reikia berti į plonų audiniu – muslinu – išklotą indą. Ir garinti maždaug 30 minučių. Po to kuskusas suberiams į kitą indą, išpurenamas šakute arba rankomis, apšlakstomas aliejumi ir vėl garinamas. Po to kuskusas vėl išpurenamas ir visa procedūra pakartojama. Bet dabar jau galima pridėti daržovių, mėsos, džiovintų vaisių.

### Troškiny su kuskusu

**Reikės:** 4 bulvių (geriau – *batatų t. y.* Pietų Amerikos ar Viduržemio jūros regiono bulvių), 2 vidutinio dydžio paprikų, raudonojo svogūno, morkos, 1/2 puodelio moliūgo, nedidelio burokėlio, 10–12 skiltelių česnaku, saujos kedrinių pinijų, 12 oz kuskuso, kelių purkelių šafrano, druskos, šviežiai grūstų juodųjų pipirų, šaukšto balzaminio acto, 4 šaukštų aliejaus, šaukštelio mairūno lapelių, 3–4 šaukštų smulkiai supjaustytų mėtų.

Daržoves nulupkite (išskyrus paprikas) ir supjaustykite stambiais kubeliais. Kadangi moliūgas greitai iškepa, jį suberkite kepti, kai kitos daržovės jau bus beveik minkštos. Daržoves užpilkite balzaminio actu ir trims šaukštais aliejaus, užberkite mairūno ir palaikykite 10–15 minučių.

Sudėkite daržoves į kepimo popieriumi išklotą skardą ir pašaukite į iki 375 °F įkaitintą orkaitę. Kepkite 15 minučių, permaišykite. Nepamirškite suberti moliūgo. Kepkite dar tiek pat minučių. Daržovės turi likti tvirtos.

Užvirinkite pusantrą puodelio vandens, įdėkite šafrano ir leiskite pastovėti 15–20 min. Po to vandenį vėl užvirinkite ir užplikykite kuskusą. Uždenkite ir palikite penkias minutes pastovėti. Permaišykite šakute, kad neliktų gumuliukų ir laikykite šiltai.

Paruoškite formą apkepiui. Dideliame dubenyje atsargiai sumaišykite kuskusą su daržovėmis, įberkite kedrinių pinijų, pašlakstykite likusiu aliejumi ir pašaukite dar 5–7 minutes į orkaitę. Prieš patiekdami užberkite mėtų. (Pastaba: daržoves troškiniui galite pasirinkti pagal savo skonį).

### Daržovėmis ir kuskusu įdaryti baklažanai

**Reikės:** puodelio vidutinio dydžio kuskuso, 4 vidutinio dydžio baklažanų, nedidelio svogūno, 3–4 skiltelių česnaku, 2 saldžiųjų paprikų, pomodoro, puodelio graikinių riešutų, kelių šaukštų supjaustytų petražolių, puodelio sutarkuoto kietojo sūrio, aliejaus kepti, druskos, šviežiai grūstų juodųjų pipirų.

Užvirinkite puodelį vandens, pasūdykite ir užpilkite verdančiu vandeniu kuskusą. Uždenkite ir palikite nusistovėti. Permaišykite šakute.

Baklažanus perpjaukite pusiau, išskobkite minkštumą, palikdami sieneses. Pasūdykite ir pali-



kite pastovėti. Susidariusį skystį nusausinkite popieriniais rankšluosčiais. Teptuku aptepkite baklažanus aliejumi ir pakepkite iki 350 °F įkaitintoje orkaitėje, kol lengvai apskrus – apie 20 min.

Baklažanų minkštumą supjaustykite nedideliais kubeliais, taip pat susmulkinkite likusias daržoves. Česnakus sutraiškykite peiliu. Keptuvėje įkaitinkite aliejų, suberkite svogūnus ir česnakus, trumpai apkepkite. Sudėkite baklažanų minkštumą, supjaustytas paprikas ir kepkite apie keturias minutes. Tada sukrėskite kuskusą, įberkite pipirų ir permaišykite. Kepkite dar penkias minutes. Pabaigoje sumeskite smulkintus graikinius riešutus ir petražoles. Sudėkite baklažanus ant išklotos kepimui skardos, įdarykite juos ir kepkite 20–25 minutes.

Prieš baigdami užberkite ant baklažanų tarkuoto sūrio. Dar pakepkite kelias minutes, kol sūris išsilydys.

### Krevetės su daržovėmis ir kuskusu

**Reikės:** pilno puodelio kuskuso, 2 šaukštų aliejaus, šiek tiek juodųjų alyvuogių be kauliukų, šaukštelio čiobrelių, 1/4 puodelio apelsinų sulčių, šaukštelio tarkuotų apelsino žievelių, 3/4 sv krevetėlių, 4 skiltelių česnaku, mažos cukinijos, raudonos paprikos, geltonos paprikos, aitriosios paprikos, šaukštelio rūkytos saldžiosios paprikos, druskos, krapų arba petražolių.

Smulkiai supjaustykite dvi skilteles česnako ir alyvuoges, supilkite šaukštą aliejaus, išmaišykite. Užvirinkite puodelį vandens, pasūdykite, užpilkite kuskusą, supilkite apelsinų sultis. Uždenkite ir laikykite 6–7 minutes, būtinai permaišykite šakute, įmaišykite alyvuoges ir tarkuotas apelsinų žieveles. Kuskusą laikykite šiltai.

Supjaustykite paprikas, česnakus ir cukiniją, trumpai apkepkite, sudėkite krevetes, suberkite rūkytą papriką, druską ir kepkite kelias minutes ant nedidelės ugnies. Maišykite atsargiai.

Nukaiskite ir leiskite trumpai pastovėti. Krevetes patiekite su kuskusu, nepamirškite apibarstyti smulkintais žalumynais.

Pagal „Virtuvės paslaptys“

## PO ANGELO SPARNU

Kunigą Kęstutį Trimaką  
prisiminus

RENATA ŽIŪKAITĖ

Šią vasarą minint pirmąsias kunigo, visuomenininko, poeto, mokslininko, redaktoriaus, pedagogo, dailininko Kęstučio Trimako pirmąsias mirties metines, buvo pristatyta jo paskutinioji knyga – *Mano pasaulėjautos kelionė*. Tarsi visai kita spalva ši knyga iškomponuoja šalia kitų kelių dešimčių kunigo religinių, psichologinių, dvasinių veikalų. Tai šio nepaprasto žmogaus, savyje talpinusio tiek talentų, gulbės giesmė, jo gyvenimo reziumė. Knygos sutiktuvės Čikagoje – lapkričio 30 d., po šv. Mišių, Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijos salėje Marquette Parke.

Knygą sudaro trys dalys. Pirmoje kunigas dalijasi savo ankstyvosiomis vaikystės bei jaunystės patirtimis, atsiskleidžia jo ypatingas ryšys su motina, taip pat paskutiniai Dievo egzaminai – avarija, bei vėžio liga. Deja, ši knyga taip ir liko neišbaigta, autoriaus neišpildyta – jos neišsakytas paslaptis kunigas nusinešė į amžinybės sodus.

Antroje dalyje yra surinkti rakraštiniai 19 metų jaunuolio užrašai, rašyti karo pabėgėlių stovykloje pokarinėje Vokietijoje. Jie skirti švč. Mergelės Marijai ir juose jau galima išvelgti dvasinio pašaukimo daigelius.

Trečiąją knygos dalį sudaro gausūs kun. K. Trimako amžininkų prisiminimai, sudarantys spalvingą ir originalią kunigo asmenybės mozaiką.

Knyga gausiai praturtinta kunigo asmeninėmis nuotraukomis, jo tapytais paveikslais, jo knygų viršelių fotografijomis.

Ryškiai tiek Lietuvoje, tiek išeivijoje švietęs kunigas K. Trimakas pirmoje knygos dalyje *Mano pasaulėjautos kelionė* gilinasi į savo vidinį pasaulį, kurį formavo mamos pasiaukojimas bei meilė, tėvo žiaurumas ir nenoras pripažinti jo savo vaiku. Šią skaudžią patirtį autorius nešiojosi visą gyvenimą, ir tik po daugelio metų prieš tėvo mirtį kunigui pavyko su juo pasikalbėti ir susitaikyti. Kaip psichologas savo atjautos kitiems žmonėms bei dvasinio pašaukimo pasirinkimą jis sieja su savo ankstyvosiomis patirtimis. Nuostabią kunigo pasaulėjautą taip pat liudija Jo meilė gamtai, jo vaikiška nuostaba atidžiai stebint Dievo kūrybą:

*Ši ryta žavėjaisi nušviestais medžiais tolumoje, jų spalvomis, nudažytomis rudenio... ir tą vaizdą-ispūdį priėmiau į save... jis tapo nebeišdildoma mano pasaulėjautos dalele.* (33 psl.)

Šis jautrumas gamtos grožiui paskatino kunigą išlieti savo vidinį pasaulį ant drobės įstabiais spalvų deriniais. Visi paveikslai yra nepaprastai paveikūs, ekspresyvūs, juose galima išvelgti čiurlionišką simbolizmą.

Šioje knygoje kunigas dalinasi paskutinėmis skaudžiomis gyvenimo patirtimis – avarija bei gerklės vėžio liga. Šiuos išbandymus kunigas priėmė optimistiškai, čia išvelgdamas Dievo prisilietimą: *Labai sąmoningai galvoju apie avariją ir vėžio ligą kaip Dievo dovanas, kuriomis galiu labiau negu bet kuo kitu padėti žmonėms. (...) Branginu Kristaus kančią kaip didžią*

*kančią už mus... mus pabudinti, mus nukaidrinti, mus bejėgius pakelti... Skaičiau, kad Kristus ieško sielų, kurios kentėtų už save ir kitas sielas... (55 psl.)*

Antroje knygos dalyje *Gėlėlė Marijai* – nepaprastai gilūs jaunuolio rankraštiniai užrašai, rekolekcijų išvalgos, pašaukimo ieškojimas. Ypatingas ryšys su švč. Mergelės Marija – greičiausiai glaudaus ryšio su motina tąsa. Šie užrašai stebina 19 metų jaunuolio branda, jo begaliniu pasitikėjimu Dievo Apvaizda, troškimu aukotis už kitus, ypatingai už savo tėvą ir brolių, savo sielos pažinimu ir nepaprastu nušizeminimu Dievo akyse:

*Esi augalas, tinkas dangaus gėlynei. Todėl išsižadėk savo žiedo (savęs), leisk jam nuvysti, kad jis užsi-megztų Dievo malone ir duotų vaisių.* (64 ps.)

Šie užrašai galėtų pasitarnauti ne vienam jaunam gimnazistui ar studentui, ieškančiam savo pašaukimo ir Dievo vietos savo gyvenime.

Užrašuose – aukos troškimas žvelgiant į iki beprotybės nušizėmusį bei kenčiantį Kristų. Tai stipriai jaudina jauno Kęstučio sielą ir skatina sekti Mokytoju, būti panašiu į Jį. Toks jaunas žmogus jau dega didžiais idealais, aukos dvasia, šventumo troškimu. Matyti nepaprastai jautri jo sąžinė, kai pastebima sieloje net menki netobulumai. Jo maldos intensijose – troškimas atsisteisti ne tik už savo, bet ir viso pasaulio nuodėmes. Jo jauna širdis dega meile visai žmonijai. Užrašuose galima pastebėti autoriaus brandžių dvasinių knygų pasirinkimą: G. Papiņi, Klaudijus de la Colompiere, Kristaus sekimas ir kt.

Trečioje knygos dalyje jau po kunigo mirties surinkti amžininkų pasisakymai, kurie savo prisiminimų brangakmeniais sudėliojo nuostabiai spalvingą dvasininko paveikslą. Kiekvieno pasisakiusio žvilgsnyje kunigas Kęstutis išskyla vis nauju kampu, vis naujoje šviesoje. Jo asmenybė plati kaip vandenynas, kur Dievas jame sutalpino tiek spalvų. Štai keletas iš jų: Jis tyrinėtojas, plačių horizontų žmogus, kovotojas už gėrį, už gyvybės kultūrą, Adelės Diršytės maldaknygės sudarytojas, jos šventumo propaguotojas, Medjugorje fenomeno puoselėtojas, ekumenizmo idėjos palaikytojas, „Ateities“ redaktorius, „Draugo“ kultūros priedo redaktorius, katalikų studentų rėmėjas, tautos dvasios puoselėtojas, ateitininkų dvasios tėvas. Galima būtų šį sąrašą tęsti ir tęsti toliau.

Pabaigoje Marija Remienė jaudinančiai aprašo paskutines kun. K. Trimako akimirkas ligoninėje. Didvyriškai kentėdamas kančias jis dar sugebėjo juokauti. Paklaustas, kur reikės jo ieškoti, kai reikalus prispirs, jis atsakė: „Būsiu pasislėpęs už Dievo užuolaidos“.

Kun. Kęstuti, ir mums suvargusiems šios žemės piligrimams, silpniems vaikams ištiesk savo laiminančią ranką, praskleides Dievo užuolaidą.

A † A  
AUDRONEI ŠILEIKYTEI  
STATKUVIENEI

po trumpos ligos Denver, CO, mirus, sūnus RIMĄ su šeima ir ARŪNĄ, seseris LAIMĄ ŠILEIKYTE-HOOD, Tautos Fondo valdybos pirmininkę, Aldoną ŠILEIKYTE-MARIJOŠIENĘ brolių RIMĄ ŠILEIKI su šeimomis bei visus gimines ir artimuosius nuoširdžiai užjaučiame.

Tautos Fondas

[www.draugas.org/mirties.html](http://www.draugas.org/mirties.html)

## DRAUGAS NEWS

TIK  
\$35  
pirmiems

**Prenumeruokite sau, savo vaikams, draugams, vaikaičiams!**

Vardas, pavardė \_\_\_\_\_  
Adresas \_\_\_\_\_  
Miestas, Valstija, Zip \_\_\_\_\_  
El. paštas \_\_\_\_\_

**Čekį rašyti ir siųsti: Draugas News, 4545 W 63 St, Chicago, IL 60629**

Arba prenumeruokite tinklalapyje: [www.draugasnews.org](http://www.draugasnews.org)

**Vladas ir Julija Žukauskai**, gyvenantys **Riverside, IL**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 100 dol. Nuoširdžiai dėkojame, kad mus skaitote ir dosniai remiate.

**Daila ir Juozas Liubinskai**, gyvenantys **Oak Lawn, IL**, kartu su metinės „Draugo“ prenumeratos mokesčiu atsiuntė 50 dol. Padėka už išsaugotą lietuviško žodžio skambėjimą.

**Angelė Karnius**, gyvenanti **Saint Petersburg, FL**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 50 dol. Nuoširdžiausius padėkos žodžius skiriame Jums.

**Bronė Paulionis**, gyvenanti **Richfield, OH**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 50 dol. Nuoširdi padėka už paramą.

**Valeria Pleirys**, gyvenanti **Chicago, IL**, kartu su metinės „Draugo“ prenumeratos mokesčiu atsiuntė 50 dol. Padėka už išsaugotą lietuviško žodžio skambėjimą.

# PAS MUS IR APLINK MUS

■ **Papuoškite Kalėdų eglutę saro rankų darbo šiaudinukais!** Visus norinčius išmokyti padaryti šiaudinukus Kalėdų eglutei lapkričio 22 d., šeštadienį, 10 val. r. kviečiame į užsiėmimą Balzeko lietuvių kultūros muziejuje (6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL), kurį ves Vaida Lagoneckytė. Atsineškite žirkles, liniuotę ir pieštuką, o mes pasirūpinsime šiaudeliais, siūlais ir nuorodomis. Pamokos kaina suaugusiems – 15 dol., vaikams iki 12 metų – 6 dol., muziejaus nariams – 12 dol. Registracija – tel. 773-582-6500. Bus vaišės.

■ **Lietuvių dailės muziejus (PLC, Lemon-te)** kviečia į Sigitos Monikos Sulaitytės tapybos parodos „Nėra kelio“ atidarymą „Sielos“ galerijoje lapkričio 22 d., šeštadienį, 7 val. v. Vynas, vaišės ir filosofiniai pokalbiai! Paroda veiks iki gruodžio 7 d.

■ **Švč. Mergelės Marijos Nekalto Prasi-dėjimo bažnyčioje** Brighton Parke (2745 W. 44th St., Chicago, IL) šį sekmadienį, lapkričio 23 d., 10 val. r. švęsime Kristaus Karaliaus šventę. Su šia švente baigiasi bažnyčios liturginiai metai ir A metų ciklas. Taip pat paminėsime Šv. Cecilijos šventę ir pasimelsime už visus mūsų parapijos choristus. Šv. Cecilija yra laikoma muzikantų ir dainininkų globėja. Šv. Mišias atnašaus kun. Gediminas Keršys. Maloniai kviečiame visus dalyvauti. Primename, kad kiekvieną ketvirtadienį, 8 val. r. vyksta šv. Mišios lietuvių kalba. Po jų klausomos išpažintys.

■ **Akademinio Sąjūdžio metinės šv. Mišios** bus aukojamos sekmadienį, lapkričio 23 d., 11 val. r. Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje Marquette Parke, 6812 S. Washtenaw Ave, Chicago, IL. Kviečiame FSS ir ASD/Korp narius gausiai dalyvauti. Po šv. Mišių aplankysime kapines.

■ **Tradiciniai Jaunimo centro pietūs vyks** gruodžio 7 d., sekmadienį, Jaunimo centro didžiojoje salėje. 12 val. p. p. Jėzuitų koplyčioje bus atnašaujamos šv. Mišios, giedos solistai Margarita ir Vaclovas Momkai. 1:30 val. p. p. prasidės trumpa akademinė ir meninė programa – gros lietuviška kapela „Biru Bar“, pasirodys vaikų dramos trupė (režisierė Audrė Budrytė-Nakienė). Pietūs patieks Algis ir Vanda Morkūnai. Vykis piniginė loterija. Maloniai kviečiame dalyvauti Centro lėšų telkimo renginyje. Jaunimo centro adresas: 5620 So. Claremont Ave., Chicago IL, 60636. Užsakyti stalus ir pavienes vietas galite skambindami Mildai Šatienei tel.708-447-4501 arba Irenai Dirdienei tel. 708-422-6514.

■ **Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos** choras kviečia visus į kalėdinį koncertą, kuris įvyks gruodžio 14 d., sekmadienį, 12:30 val. p. p. misijos bažnyčioje, Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Koncerte dalyvaus misijos choras, vaikų choras „Vy-turyr“ ir solistai. Bilietus į koncertą galima nusipirkti sekmadieniais misijos priean-gyje prieš ir po 11 val. r. šv. Mišių, o taip pat prieš koncertą.

ALRK Moterų sąjungos #3 kuopos susirinkimas įvyks šių metų lapkričio 22 d., šeštadienį, 2 val. p. p. Švč. M. Marijos Gimimo bažnyčios parapijos salėje. Kviečiame visas nares dalyvauti, reikia aptarti ir priimti svarbius sprendimus.

## HOLE

Rim (Rimvydo) Tvero  
romanas

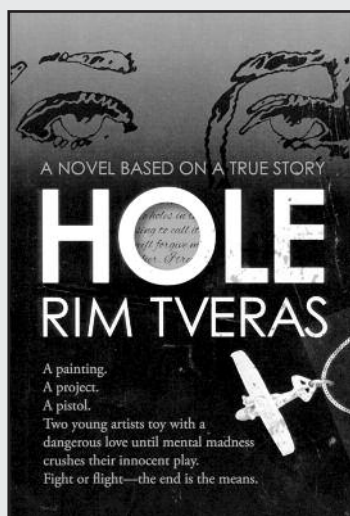
Mūsų šiuolaikinis pasaulis atrodo kaip dykuma, padengta genetiškai apdorotu McDonald maistu ir didžiuliais ar apydidžiais nepasotinamų žmonių pilvais. Tonos atspausdintų lapų, bet retai pasitaiko kas nors apčiuopiama. Retai – tai nereiškia, kad niekada. Mūsų civilizacijoje, kurioje masinė vizualinė gamyba ir tariamai meninė produkcija jau beveik užtvindė tą biblinį „pradžioje buvo Žodis“, Rimvydo Tvero knyga „Hole“ iš tikrųjų praduria „skylę“ Ašarų Sienoje.

Išbalansuotos proporcijos, tikroviški veikėjai, paslaptینگumas, be jokių išimčių gaubiantis visą mūsų būtį... (ar būtų per didelis komplimentas lyginti šią knygą su Gustave Flaubert Madame Bovary?). Pamatiniai klausimai apie mūsų jausmus – šito romano esmė. Ir visa tai vyksta subtiliai graviruotame fone, su šen bei ten pasirodančiais lietuvišiais „dypukais“ ir jų „Rojaus vaikais“.

Romanas „Hole“ skirtas tiems, kurie vis dar tiki, kad literatūra ne tik nėra mirusi, bet tebedūksta kaip eržilas mūsų vaizduotės ganyklose.

Henryk Skwarczynski,  
Knygos *Feast of Fools* autorius

Knygą galite įsigyti „Draugo“ knygynėlyje. Kaina – 12 dol. (IL valstijos pridėtinės vertės mokestis – 9,25 proc., persiuntimas paštu – 5 dol.). Teiraukitės tel. 773-585-9500.



Labdaros - paramos koncertas  
PO ANGELO SPARNU

Maloniai kviečiame Jus į labdaros - paramos koncertą, skirtą Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčiai (Marquette Park) paremti.

## CHAMBER MUSIC CONCERT



**Ieva Jokubavičiūtė,**  
piano  
"Trio Cavatina" pianistė  
Naumburg konkurso laureatė  
Solistė su Čikagos Simfoniniu Orkestru



**Ariana Kim,**  
violin  
Cornell Universiteto smuiko dėstytoja  
Ne(x)works ir "The Knights" atlikėja



**Anthony Devroye,**  
viola  
Alto dėstytojas  
Northwestern Universitete  
Avalon Styginio Kvarteto narys  
Rush Hour Concerts direktorius



**Charlene Zimmerman,**  
clarinet  
Pirmasis klarnetas Čikagos Lyrinėje Operoje ir Grand Park Simfoniniame Orkestre.

Organizatoriai:  
The Rotary Club of Chicago/Land Lithuanians  
DiMargo Modelių Agentūra

Lapkričio 30 d. (sekmadienį), 3 v.p.p.  
November 30 (Sunday), 3 pm  
Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčia  
6812 South Washtenaw Ave, Chicago, IL 60629

Bilietus galite įsigyti kavinėse "Old Vilnius", "Smilgoje", "Kunigaikščių užėja", "Lithuanian Plaza", Maironio liuanistinės mokyklos ir Čikagos liuanistinės mokyklos raštinėse arba skambinkite 773-578-0182. Bilieto kaina \$25, prieš koncertą - \$30, studentams - \$20, moksleiviams - \$15. Koncerto metu parapijos sporto salėje bus prižiūrimi vaikučiai (nuo 3 metų amžiaus ir vyresni). Vykis piešimo konkursas ir žaidimai. Būtina iš anksto užsiregistruoti tel. 773-578-0182. Kaina \$5.

**ADVENTO vakaras namuose**  
pakvieskite šeimos narius ar savo draugus praleisti kartu valandėlę susikaupus ir dėmesį sutelkus į Viešpatį.

- paskirkite vieną valandą
- paskirkite dieną (tarp gruodžio 1–14 d.)
- pasirinkite laiką (dienos metu ar po darbo)
- pasikvieskite draugus/kaimynus

**Sustok! Pagalvok! Pasimelsk!**  
**ADVENTO VALANDĖLĖ namuose**

\*Valandėlę ves s. Ignė ar tėv. A. Baniulis, SJ  
\*mintys \* diskusijos \* malda  
tik arbatėlė (ne vaišės)  
Norėdami susitarti dėl dienos ar laiko  
skambinkite misijos seselėms tel. 630-243-1070



### Pirmoji Baltijos Kalėdų mugė

vyks gruodžio 6 d., šeštadienį, nuo 10 val. r. iki 5 val. p. p. Latvių namuose, 425 Hoffman Ave., San Francisco, CA. Meno dirbiniai, tautodailė, etniniai skanėstai, muzika, vaidinimai, žaidimai vaikams. Kviečiami atvykti visi San Francisco apylinkių lietuviai, latviai ir estai. Įėjimas nemokamas.

#### Advokatas VYTENIS LIETUVNINKAS

4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)

Tel. 773-284-0100

Namams pirkti paskolos  
duodamos mažais mėnesiniais  
įmokėjimais ir prienamais nuošimčiais.  
Kreipkitės į

**Mutual Federal Bank,**  
2212 West Cermak Road.  
Tel. (773) 847-7747